



## Guida all'installazione





## Guida all'installazione

**Nota**

Prima di utilizzare questo prodotto e le relative informazioni, consultare "Informazioni particolari" a pagina 61.

**Terza edizione (Ottobre 2007)**

Questa edizione si applica alla versione 7.0.1 di IBM Rational Manual Tester (numero parte GI13-0920-00) e a tutte le release e modifiche successive se non diversamente indicato nelle nuove edizioni.

© Copyright International Business Machines Corporation 2007. Tutti i diritti riservati.

# Indice

<b>Panoramica</b> . . . . .	<b>1</b>	<b>Installazione dal launchpad.</b> . . . . .	<b>23</b>
IBM Installation Manager . . . . .	1	Avvio del launchpad . . . . .	23
IBM Rational Software Development Platform . . . . .	2	Avvio di un'installazione dal programma del launchpad . . . . .	24
<b>Requisiti di installazione</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager</b> . . . . .	<b>25</b>
Requisiti hardware . . . . .	3	<b>Installazione non presidiata.</b> . . . . .	<b>27</b>
Requisiti software. . . . .	3	Creazione di un file di risposte con Installation Manager . . . . .	27
Requisiti privilegi utente . . . . .	4	Registrazione di un file di risposte mediante il programma di installazione Installation Manager . . . . .	28
<b>Pianificazione dell'installazione</b> . . . . .	<b>7</b>	Installazione ed esecuzione di Installation Manager in modalità non presidiata . . . . .	28
Scenari di installazione . . . . .	7	Ricerca e installazione in modalità non presidiata di tutti i prodotti disponibili. . . . .	30
Aggiornamento dalle versioni precedenti di Manual Tester. . . . .	8	Installazione non presidiata degli aggiornamenti in tutti i prodotti al momento installati . . . . .	30
Archivi di installazione . . . . .	9	Comandi del file di risposta . . . . .	31
Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager. . . . .	9	Comandi di preferenza di installazione non presidiata . . . . .	31
Gruppi di pacchetti e directory delle risorse condivise . . . . .	10	Comandi di installazione non presidiata. . . . .	33
<b>Verifica ed estrazione di immagini elettroniche.</b> . . . . .	<b>13</b>	Riferimento: file di risposte di esempio . . . . .	37
Estrazione dei file scaricati . . . . .	13	File di log dell'installazione non presidiata . . . . .	37
<b>Attività di preinstallazione</b> . . . . .	<b>15</b>	<b>IBM Packaging Utility</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Attività di installazione.</b> . . . . .	<b>17</b>	Installazione di Packaging Utility . . . . .	39
Installazione di Rational Manual Tester dai CD: panoramica attività . . . . .	17	Copia di pacchetti del prodotto su un server HTTP mediante Packaging Utility . . . . .	40
Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su una stazione di lavoro: Panoramica delle attività . . . . .	17	<b>Gestione delle licenze</b> . . . . .	<b>43</b>
Installazione da un'immagine elettronica . . . . .	18	Licenze . . . . .	43
Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su un'unità condivisa: Panoramica delle attività . . . . .	18	Abilitazione della licenza . . . . .	44
Installazione di Rational Manual Tester da un repository su un server Web HTTP: panoramica attività . . . . .	19	Visualizzazione delle informazioni sulla licenza per i pacchetti installati . . . . .	45
Inserimento di Rational Manual Tester su un server Web HTTP : Panoramica delle attività . . . . .	19	Importazione di un kit di attivazione del prodotto . . . . .	45
<b>Gestione di IBM Installation Manager</b> . . . . .	<b>21</b>	Abilitazione delle licenze mobili . . . . .	46
Installazione di Installation Manager su Windows . . . . .	21	Acquisito delle licenze . . . . .	47
Avvio di Installation Manager su Windows. . . . .	21	<b>Avvio di Rational Manual Tester</b> . . . . .	<b>49</b>
Disinstallazione di Installation Manager da Windows . . . . .	21	<b>Modifica delle installazioni</b> . . . . .	<b>51</b>
Installazione e disinstallazione non presidiata di Installation Manager . . . . .	22	<b>Aggiornamento di Rational Manual Tester</b> . . . . .	<b>53</b>
Installazione non presidiata di Installation Manager . . . . .	22	<b>Disinstallazione di Rational Manual Tester</b> . . . . .	<b>55</b>
Disinstallazione non presidiata di Installation Manager da Windows . . . . .	22	<b>Rollback dei aggiornamenti.</b> . . . . .	<b>57</b>

**Installazione di software facoltativo . . . 59**

Installazione di ClearCase LT . . . . . 59  
  Individuazione delle istruzioni sull'installazione e  
  delle note sulla release di ClearCase LT . . . . . 59  
  Avvio di un'installazione di Rational ClearCase  
  LT . . . . . 60

Configurazione della licenza di Rational  
ClearCase LT . . . . . 60

**Informazioni particolari. . . . . 61**

Marchi . . . . . 62

---

## Panoramica

Questa guida all'installazione fornisce istruzioni per installare e disinstallare IBM Rational Manual Tester.

**Nota:** Fare riferimento a <http://www.ibm.com/software/rational/support/documentation/> per la documentazione aggiornata e per informazioni relative alla risoluzione dei problemi.

---

## IBM Installation Manager

IBM Installation Manager è un programma che aiuta a installare i pacchetti del prodotto Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro. Inoltre aiuta ad aggiornare, modificare e disinstallare questo e altri pacchetti installati. Il pacchetto può essere un prodotto, un gruppo di componenti o un singolo componente creato per essere installato da Installation Manager.

IBM Installation Manager offre alcune funzioni che consentono di risparmiare tempo. Tiene traccia di cosa si desidera installare, dei componenti software già installati e dei componenti disponibili per l'installazione. Ricerca gli aggiornamenti in modo tale che si è a conoscenza se si sta installando l'ultima versione di un pacchetto del prodotto Rational. Installation Manager fornisce anche strumenti per la gestione delle licenze per i pacchetti del prodotto che si installano. Fornisce gli strumenti per aggiornare e modificare i pacchetti. È inoltre possibile utilizzare Installation Manager per disinstallare i pacchetti del prodotto.

IBM Installation Manager comprende sei procedure guidate che semplificano la gestione dei pacchetti del prodotto nel ciclo vitale:

- La procedura *Installa package* guida l'utente attraverso le singole fasi del processo di installazione. È possibile installare un pacchetto del prodotto accettando semplicemente i valori predefiniti oppure modificare le impostazioni predefinite per creare un'installazione personalizzata. Prima di installare il pacchetto del prodotto, viene fornito un riepilogo completo delle selezioni nella procedura guidata. Con la procedura guidata è possibile installare uno o più pacchetti del prodotto allo stesso tempo.
- La procedura guidata *Aggiorna pacchetti* cerca gli aggiornamenti ai pacchetti del prodotto installato. Un aggiornamento potrebbe essere una correzione rilasciata, una nuova funzione oppure una nuova versione del prodotto Rational. I dettagli del contenuto dell'aggiornamento vengono forniti nella procedura guidata. È possibile scegliere se applicare o no un aggiornamento.
- Con la procedura guidata *Modifica pacchetti*, è possibile modificare gli elementi specifici di un pacchetto che è già stato installato. Durante l'installazione iniziale del pacchetto del prodotto, si selezionano le funzioni da installare. Se si scopre che si richiedono altre funzioni in seguito, è possibile utilizzare la procedura guidata per la modifica dei pacchetti per aggiungerle all'installazione del pacchetto del prodotto. È possibile anche rimuovere alcune funzioni, aggiungere o rimuovere linguaggi.
- La procedura guidata *Gestisci licenze* consente di configurare le licenze per i pacchetti. Utilizzare la procedura guidata per modificare la licenza di prova in una licenza completa, per configurare i server per le licenze mobili e per selezionare il tipo di licenza da utilizzare per ogni pacchetto.

- Grazie alla procedura guidata di rollback dei pacchetti, è possibile tornare ad una versione installata in precedenza di un pacchetto idoneo.
- La procedura guidata Disinstalla pacchetti consente di rimuovere un pacchetto del prodotto dal computer. È possibile disinstallare più di un pacchetto alla volta.

---

## IBM Rational Software Development Platform

IBM Rational Software Development Platform è un ambiente di sviluppo comune che contiene il workbench di sviluppo ed altri componenti software condivisi da più prodotti.

La piattaforma di sviluppo include le seguenti offerte:

- Rational Application Developer
- Rational Functional Tester
- Rational Performance Tester
- Rational Software Architect
- Rational Software Modeler
- Rational Systems Developer
- Rational Tester for SOA Quality

Disponibile ma non parte della piattaforma è Rational Manual Tester. Manual Tester è incluso con Rational Functional Tester, o può essere acquistato separatamente.

### Informazioni su Rational Manual Tester

IBM Rational Manual Tester fornisce una soluzione end-to-end semplice ma potente per i team che cercano un modo semplice per aggiungere automatizzazione agli script. Consente agli utenti non tecnici di sviluppare test guidati dalla parola chiave che possono essere facilmente automatizzati, senza che sia necessaria un'esperienza di programmazione o di esecuzione degli script. Supporta il controllo e l'esecuzione dei test, con una semplice transazione tra i due processi. Mentre si esegue un test, si tiene traccia dei risultati automaticamente, producendo log di test che è possibile esportare in un'applicazione di foglio elettronico per un'ulteriore analisi. Attualmente Manual Tester attualmente è completamente integrato con IBM Rational ClearQuest, per cui, se è installato ClearQuest, è possibile inoltrare, aggiornare e tenere traccia di difetti appena generati e verificati utilizzando script di verifica manuale. Se si utilizza CQTM, è possibile creare ed eseguire suite di verifica (che possono comprendere verifiche manuali) in Manual Tester.



---

## Requisiti di installazione

Questa sezione elenca in dettaglio i requisiti hardware, software, e dell'utente che devono essere rispettati per installare correttamente ed eseguire il software.

---

### Requisiti hardware

Prima di installare il prodotto, verificare che il sistema soddisfi i requisiti hardware minimi.

Hardware	Requisiti
Processore	Minimo: Intel Pentium III 500 MHz; per risultati migliori: Intel Pentium 4 1,4 GHz (o superiore)
Memoria	Minimo: 512 MB RAM; 1 GB consigliato per l'uso con la funzione delle parole chiave
Spazio su disco	Minimo: 700 MB di spazio su disco viene richiesto per l'installazione del pacchetto del prodotto. È necessario ulteriore spazio per lo sviluppo di risorse. <b>Nota:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• È necessario ulteriore spazio su disco se viene scaricato il pacchetto per l'installazione di questo prodotto.</li><li>• Per Windows: è necessario ulteriore spazio se si utilizza FAT32 invece di NTFS.</li><li>• Per Windows: Si richiedono 500 MB aggiuntivi di spazio disco nella directory a cui la variabile di ambiente TEMP punta.</li></ul>
Schermo	Risoluzione video minima 1024x768 con 256 colori (o superiore per risultati migliori)
Altro hardware	Mouse Microsoft o altro dispositivo di puntamento compatibile

---

### Requisiti software

Prima di installare il prodotto, verificare che il sistema soddisfi i requisiti software.

#### Sistema operativo

Sono supportati i seguenti sistemi operativi:

- Microsoft Windows XP Professional con Service Pack 1 o 2
- Microsoft Windows 2000 Professional con Service Pack 4
- Microsoft Windows 2000 Server con Service Pack 4
- Microsoft Windows 2000 Advanced Server con Service Pack 4
- Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition con Service Pack 1
- Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition con Service Pack 1

- **(Per Rational Manual Tester Versione 7.0.0.2 o successiva)** Microsoft Windows Vista Business, Windows Vista Enterprise e Windows Vista Ultimate.

I sistemi operativi elencati supportano tutte le lingue supportate da Rational Manual Tester

## Software per le costruzioni virtuali supportato

È supportato il seguente software di virtualizzazione:

- Citrix Presentation Manager Versione 4, in esecuzione su Windows Server 2003 Standard Edition o Windows Server 2003 Professional Edition

## Ulteriori requisiti software

- Uno dei seguenti browser Web per visualizzare i file readme e la guida all'installazione e per supportare il widget del browser SWT (Standard Widget Toolkit):
  - Per Windows: Microsoft Internet Explorer 6.0 con Service Pack 1 o successivo.
  - Mozilla 1.6 o successivo
  - Firefox 1.0.x, 1.5, 2.0 o successivo.

**Nota:** Il launchpad non supporta Mozilla 1.6; se si dispone di un browser Mozilla, è necessaria la versione 1.7 o successive per eseguire il launchpad.

- Per visualizzare correttamente l'assistenza utenti multimediale, ad esempio viewlet di presentazioni, esercitazioni e dimostrazioni, installare Adobe Flash Player.
  - Per Windows: Versione 6.0 release 65 o successiva
- Per l'integrazione con IBM Rational ClearQuest, è necessario installare ClearQuest 7.0.0.1 sullo stesso computer.
- Per importare documenti da Microsoft Word, Excel o da IBM Rational TestManager, è necessario disporre di Word, Excel o di TestManager installato. È necessario installare anche il pacchetto redistribuibile di .NET Framework, versione 1.1 o 2.0, prima di installare Rational Manual Tester. Se si installa Rational Manual Tester prima di installare .Net, eseguire il file batch update\_net, posizionato nella directory RMT70.

---

## Requisiti privilegi utente

È necessario disporre di un ID utente che soddisfi i seguenti requisiti prima di poter installare Rational Manual Tester.

- L'ID utente non deve contenere caratteri double-byte.
- Per Windows: i privilegi utente richiesti per l'installazione dipendono dalla versione di Windows sul computer Windows:
  - **(Solo per Rational Manual Tester Versione 7.0.0.2 e successiva)** Per Windows Vista, è necessario accedere all'account Amministratore (o eseguire come Amministratore; fare clic con il pulsante destro del mouse sul file del programma o sul collegamento e selezionare **Esegui come amministratore**) per eseguire seguenti attività:
    - Installare o aggiornare IBM Installation Manager (l'applicazione che installa e aggiorna Rational Manual Tester)
    - Installare o aggiornare un'offerta del prodotto
    - Installare una chiave di licenza per l'utente autorizzato per il prodotto. Si utilizza IBM Installation Manager per installare le chiavi di licenza.

**Nota:** Per abilitare gli utenti che non sono Amministratore ad utilizzare Rational Manual Tester su un sistema Windows Vista:

- Non installare Rational Manual Tester in un gruppo del pacchetto (posizione di installazione) nella directory Program Files (C:\Program Files\) e non selezionare una directory di risorse condivise in Program Files.
  - Se si sta *estendendo* un'installazione Eclipse esistente, allora non installare Eclipse nella directory Program Files (C:\Program Files\).
- **Per altre versioni Windows**, è necessario disporre di un ID utente che appartiene al gruppo di amministratori.



---

## Pianificazione dell'installazione

Leggere tutti gli argomenti contenuti in questa sezione prima di iniziare l'installazione di una qualsiasi delle funzioni del prodotto. Una pianificazione efficace e una comprensione degli aspetti chiave del processo di installazione possono aiutare ad assicurare una corretta installazione.

---

### Scenari di installazione

Sono disponibili alcuni scenari da seguire quando si installa Rational Manual Tester.

Vengono di seguito riportati alcuni fattori che potrebbero determinare lo scenario di installazione:

- Il formato e il metodo in base ai quali si accede ai file di installazione (ad esempio dai CD o dai file scaricati da IBM Passport Advantage).
- Il percorso di installazione (ad esempio, è possibile installare il prodotto sulla propria workstation o rendere i file di installazione disponibili per la propria azienda).
- Il tipo di installazione (ad esempio, è possibile utilizzare la GUI di Installation Manager o installare in modo autonomo).

Questi sono gli scenari tipici di installazione che bisogna seguire:

- Installazione dai CD.
- Installazione da un'immagine elettronica scaricata sulla workstation.
- Installazione da un'immagine elettronica su un'unità condivisa.
- Installazione da un repository o su un server HTTP o HTTPS.

Si noti che negli ultimi tre scenari è possibile scegliere di eseguire il programma Installation Manager in modalità non presidiata per installare Rational Manual Tester. Per dettagli sull'esecuzione di Installation Manager in modalità non presidiata, vedere "Installazione non presidiata" a pagina 27.

Notare inoltre che è possibile installare gli aggiornamenti nello stesso momento in cui si installa il pacchetto base del prodotto.

#### Installazione dai CD

In questo scenario di installazione, si dispone di CD contenenti i file del pacchetto del prodotto e di solito si esegue l'installazione di Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro. Per una panoramica di tutte le operazioni, fare riferimento a "Installazione di Rational Manual Tester dai CD: panoramica attività" a pagina 17.

#### Installazione da un'immagine elettronica scaricata sulla workstation.

In questo scenario, sono stati scaricati i file di installazione da IBM Passport Advantage e si è installato Rational Manual Tester sulla workstation. Per una panoramica di tutte le operazioni, fare riferimento a "Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su una stazione di lavoro: Panoramica delle attività" a pagina 17.

## Installazione da un'immagine elettronica su un'unità condivisa

In questo scenario, verrà inserita l'immagine elettronica su un'unità condivisa, in modo che gli utenti possano accedere ai file di installazione per Rational Manual Tester da un singolo percorso. Per una panoramica di tutte le operazioni, fare riferimento a "Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su un'unità condivisa: Panoramica delle attività" a pagina 18.

## Installazione da un repository su un server HTTP

Questo scenario rappresenta il metodo più rapido per l'installazione del prodotto attraverso la rete. Questo scenario differisce dall'installazione da unità condivisa. Per posizionare i file del pacchetto del prodotto per Rational Manual Tester su un server Web HTTP, è necessario utilizzare questa applicazione di utilità - IBM Packaging Utility. Questo programma di utilità viene fornito con Rational Manual Tester per copiare i file di installazione in un formato - un *pacchetto* - che può essere utilizzato per installare Rational Manual Tester direttamente da un server Web HTTP. La directory sul server Web HTTP che contiene il pacchetto è chiamato un *repository*. Notare che, in questo scenario, i file di installazione solo per Rational Manual Tester sono posizionati nel pacchetto. Per una panoramica di tutti i passaggi, fare riferimento a "Installazione di Rational Manual Tester da un repository su un server Web HTTP: panoramica attività" a pagina 19 e a "Inserimento di Rational Manual Tester su un server Web HTTP : Panoramica delle attività" a pagina 19.

---

## Aggiornamento dalle versioni precedenti di Manual Tester

Se si sta eseguendo l'aggiornamento dalla versione 6.1.x di Manual Tester, è possibile decidere di conservare il vecchio software durante l'installazione della versione 7.x oppure è possibile disinstallarlo prima.

Se si decide di mantenere la versione 6.1.x installata durante l'aggiornamento, installare semplicemente la versione 7.x utilizzando le impostazioni di installazione predefinite. Tenere presente che la versione 7.x utilizzerà i file di riutilizzo e personalizzazione creati mediante la versione 6.1.x. Se non si desidera utilizzare questi file, è possibile modificarli nella pagina Principale della finestra di dialogo Preferenze in seguito all'installazione. Fare riferimento alla guida in linea per ulteriori informazioni.

È possibile spostare script di test manuali esistenti in progetti manuali oppure, se non sono basati su progetti, in una directory desiderata. Per migrare semplicemente uno script da una versione precedente di Manual Tester senza creare un progetto, aprire lo script nella versione corrente e fare clic su **Sì**, quando richiesto. Dopo aver migrato lo script, è impossibile aprirlo nella versione precedente. Per trarre vantaggio da funzioni, quali parole chiave e pool di dati, spostarle in un modello di memorizzazione di script basato su progetto.

È possibile includere alcuni o tutti gli script esistenti quando si crea un nuovo progetto, oppure aggiungerli dopo la creazione del progetto. Le istruzioni di riutilizzo condiviso vengono designate come parole chiave e conservate in una libreria appropriata nel progetto, piuttosto che in script posizionati casualmente. Prima della migrazione degli script con le istruzioni di riutilizzo, è opportuno assegnare alle istruzioni una proprietà Name esplicita. Altrimenti, vengono utilizzati i primi 32 caratteri dell'istruzione di riutilizzo come nome della parola chiave.

Se è necessario conservare le versioni precedenti degli script di test, salvare le nuove versioni in un percorso differente.

Una volta installata la versione 7.x e dopo aver migrato gli script, si consiglia di disinstallare la versione 6.1.x. Nonostante sia tecnicamente possibile, è preferibile non utilizzare entrambe le versioni sullo stesso computer.

---

## Archivi di installazione

IBM Installation Manager recupera i pacchetti del prodotto da percorsi del repository specificati.

Se il launchpad viene utilizzato per avviare Installation Manager, le informazioni sul repository vengono passate a Installation Manager. Se Installation Manager viene avviata autonomamente, specificare il repository di installazione che contiene i pacchetti del prodotto che si desidera installare. Fare riferimento a “Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager”.

Alcune organizzazioni possono creare e ospitare i pacchetti del prodotto in intranet. Per informazioni su questo tipo di scenario di installazione, consultare “Installazione da un repository su un server HTTP” a pagina 8. Gli amministratori di sistema dovranno fornire l’URL corretto.

Per impostazione predefinita, IBM Installation Manager utilizza un URL incorporato in ciascun prodotto di sviluppo software Rational da collegare al server del repository tramite Internet. Installation Manager quindi ricerca i pacchetti del prodotto e le nuove funzioni.

## Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager

Quando inizia l’installazione di Rational Manual Tester dal launchpad, la posizione del repository che contiene il pacchetto del prodotto da installare viene automaticamente definita in IBM Installation Manager quando viene avviato. Se, tuttavia, si avvia Installation Manager direttamente (ad esempio, installando Rational Manual Tester da un repository che si trova sul server Web) allora è necessario specificare la preferenza del repository (l’URL per la directory che contiene il pacchetto del prodotto) in Installation Manager prima di poter installare il pacchetto del prodotto. Specificare queste posizioni del repository sulla pagina Repository della finestra delle Preferenze. Per impostazione predefinita, Installation Manager utilizza un URL integrato in ogni prodotto di sviluppo software Rational per connettersi al server del repository tramite Internet e cercare pacchetti installabili e nuove funzioni. La propria organizzazione potrebbe richiedere di reindirizzare il repository in modo da utilizzare siti intranet.

**Nota:** Prima di avviare il processo di installazione, assicurarsi di ottenere l’URL del repository del pacchetto di installazione dall’amministratore.

Per aggiungere, modificare o rimuovere un percorso del repository in Installation Manager:

1. Avviare Installation Manager.
2. Nella pagina Avvio di Installation Manager, fare clic su **File** → **Preferenze**, quindi fare clic su **Repository**. Si apre la pagina Repository, mostrando tutti i repository disponibili, i percorsi e se sono accessibili.
3. Nella pagina Repository, fare clic su **Aggiungi repository**.

4. Nella finestra **Aggiungi repository**, immettere l'URL della posizione di repository o sfogiarlo e impostare un percorso di file.
5. Fare clic su **OK**. Se è stato specificato un percorso per il repository HTTPS, verrà richiesto di inserire un ID utente e una password. Il percorso nuovo o modificato del repository viene visualizzato nell'elenco. Se il repository non è accessibile, nella colonna **Accessibile** viene visualizzata una lettera x di colore rosso.
6. Fare clic su **OK** per uscire.

**Nota:** Affinché Installation Manager ricerchi le posizioni predefinite del repository per i pacchetti installati, accertarsi che nella pagina delle preferenze del repository sia selezionato **Cerca i repository collegati durante l'installazione e gli aggiornamenti** nella pagina delle preferenze del repository è selezionata. Questa preferenza è selezionata per impostazione predefinita.

---

## Gruppi di pacchetti e directory delle risorse condivise

Quando si installa il pacchetto Rational Manual Tester utilizzando IBM Installation Manager, scegliere un gruppo di pacchetti e una directory delle risorse condivise.

### Gruppi di pacchetti

Durante il processo di installazione, è necessario specificare un nuovo *gruppo pacchetti* per il pacchetto Rational Manual Tester oppure è possibile utilizzare quello predefinito.

Ad un gruppo di pacchetti viene assegnato un nome automaticamente; tuttavia si sceglie la directory di installazione per il gruppo di pacchetti.

Una volta creato il gruppo di pacchetti installando correttamente il pacchetto del prodotto, non è possibile modificare la directory di installazione. La directory di installazione contiene file e risorse specifiche del pacchetto del prodotto Rational Manual Tester installato in quel gruppo di pacchetti. Le risorse contenute nel pacchetto del prodotto che possono potenzialmente essere utilizzate da altri gruppi di pacchetti vengono inserite nella directory delle risorse condivise.

**Importante:** *(Solo per Rational Manual Tester Versione 7.0.0.2 e successiva)* Per abilitare gli utenti che non hanno privilegi di amministratore ad utilizzare Rational Manual Tester in Windows Vista, non selezionare una directory in Program Files (C:\Program Files\).

### Directory delle risorse condivise

La *directory delle risorse condivise* è la directory dove sono ubicati gli artefatti di installazione in modo che possono essere utilizzati da uno o più gruppi di pacchetti del prodotto.

**Importante:**

- È possibile specificare la directory delle risorse condivise: la prima volta che si installa il pacchetto. Per ottenere migliori risultati, utilizzare un'unità di dimensioni maggiori per questa operazione. Non è possibile modificare il percorso della directory, finché non si disinstallano tutti i pacchetti.



- *(Solo per Rational Manual Tester Versione 7.0.0.2 e successiva)* Per abilitare gli utenti che non hanno privilegi di amministratore ad utilizzare Rational Manual Tester in Windows Vista, non selezionare una directory in Program Files (C:\Program Files\).



---

## Verifica ed estrazione di immagini elettroniche

Se si scaricano i file di installazione da IBM Passport Advantage, è necessario estrarre l'immagine elettronica dai file compressi prima di poter installare Rational Manual Tester.

Se si seleziona l'opzione Download Director per scaricare i file di installazione, l'applet Download Director verifica automaticamente la completezza di ogni file elaborato.

---

## Estrazione dei file scaricati

Estrarre ogni file compresso nella stessa directory.



---

## Attività di preinstallazione

Prima di installare il prodotto, completare le seguenti attività:

1. Confermare che il sistema soddisfi i requisiti descritti nella sezione "Requisiti di installazione" a pagina 3.
2. Confermare che l'ID utente soddisfi i privilegi di accesso richiesti per l'installare il prodotto. Fare riferimento a "Requisiti privilegi utente" a pagina 4.
3. Leggere la sezione "Pianificazione dell'installazione" a pagina 7.



---

## Attività di installazione

Nelle sezioni successive viene fornita una panoramica degli scenari di installazione che sono descritti nella sezione “Scenari di installazione” a pagina 7. È possibile accedere alle istruzioni dettagliate dai link nei passi principali.

---

### Installazione di Rational Manual Tester dai CD: panoramica attività

In questo scenario di installazione, si dispone di CD contenenti i file di installazione e di solito si esegue l'installazione di Rational Manual Tester sulla stazione di lavoro.

Di seguito sono riportati i passaggi generali per l'installazione dai CD:

1. Completare le operazioni di preinstallazione elencate in “Attività di preinstallazione” a pagina 15.
2. Inserire il primo CD di installazione nell'unità CD.
3. Se sul sistema è abilitata l'esecuzione automatica, il programma di avvio di Rational Manual Tester si apre automaticamente. In caso contrario, avviarlo. Per i dettagli, fare riferimento a “Avvio del launchpad” a pagina 23.
4. Avviare l'installazione di Rational Manual Tester dal launchpad. Per i dettagli, fare riferimento a “Avvio di un'installazione dal programma del launchpad” a pagina 24.

Se IBM Installation Manager non viene rilevato sul sistema, sarà necessario installarlo per poter continuare. Per completare l'installazione di Installation Manager, seguire le istruzioni a video. Per i dettagli, vedere “Installazione di Installation Manager su Windows” a pagina 21.

Una volta completata l'installazione di Installation Manager, oppure se è già presente sul computer, Installation Manager verrà avviato automaticamente.

5. Fare clic su **Installa pacchetti** e seguire le istruzioni riportate sullo schermo nella procedura guidata per completare l'installazione. Per maggiori dettagli, fare riferimento a “Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager” a pagina 25.
6. Configurare la licenza. Per impostazione predefinita, viene inclusa una licenza di prova per Rational Manual Tester. Configurare la licenza per assicurarsi di avere accesso continuo al prodotto. Per dettagli, fare riferimento a “Gestione delle licenze” a pagina 43.
7. Installare il software facoltativo incluso con Rational Manual Tester.

---

### Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su una stazione di lavoro: Panoramica delle attività

Di seguito sono riportati i passaggi generali per l'installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica:

1. Assicurarsi che la stazione di lavoro disponga di spazio su disco sufficiente per memorizzare entrambi i file da scaricare da IBM Passport Advantage e l'immagine di installazione estratta. Fare riferimento a “Requisiti hardware” a pagina 3.
2. Scaricare tutte le parti richieste per l'immagine del prodotto IBM Passport Advantage in una directory temporanea.

3. Estrarre l'immagine di installazione dal file scaricato e verificare che l'immagine di installazione sia completa. Fare riferimento a "Verifica ed estrazione di immagini elettroniche" a pagina 13 per maggiori dettagli.
4. Continuare con i passaggi descritti in "Installazione da un'immagine elettronica".

## Installazione da un'immagine elettronica

1. Completare i passaggi di preinstallazione elencati in "Attività di preinstallazione" a pagina 15.
2. Avviare il programma del launchpad. Per i dettagli, fare riferimento a "Avvio del launchpad" a pagina 23.
3. Avviare l'installazione di Rational Manual Tester dal launchpad. Per i dettagli, fare riferimento a "Avvio di un'installazione dal programma del launchpad" a pagina 24.

Se IBM Installation Manager non viene rilevato sul sistema, sarà necessario installarlo per poter continuare. Per completare l'installazione di Installation Manager, seguire le istruzioni a video. Per i dettagli, vedere "Installazione di Installation Manager su Windows" a pagina 21.

Una volta completata l'installazione di Installation Manager, oppure se è già presente sul sistema, Installation Manager verrà avviato automaticamente.

**Nota:** Se si esce da Installation Manager prima di completare l'installazione del prodotto, è necessario riavviare Installation Manager dal launchpad. Se Installation Manager viene avviato direttamente, questo non sarà preconfigurato con i repository di installazione necessari.

4. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni a video riportate nella procedura guidata di installazione dei pacchetti. Per dettagli completi, vedere "Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 25.
5. Configurare la licenza. Per impostazione predefinita, viene inclusa una licenza di prova per Rational Manual Tester. Configurare la licenza per assicurarsi di avere accesso continuo al prodotto. Per dettagli, fare riferimento a "Gestione delle licenze" a pagina 43.
6. Installare il software facoltativo incluso con Rational Manual Tester.

---

## Installazione di Rational Manual Tester da un'immagine elettronica su un'unità condivisa: Panoramica delle attività

In questo scenario, verrà inserita l'immagine elettronica su un'unità condivisa, in modo che gli utenti possano accedere ai file di installazione per Rational Manual Tester da un singolo percorso.

Le seguenti operazioni vengono eseguite dall'utente che inserisce l'immagine di installazione su un'unità condivisa.

1. Assicurarsi che l'unità condivisa disponga di spazio su disco sufficiente per memorizzare entrambi i file da scaricare da IBM Passport Advantage e l'immagine di installazione estratta. Per i dettagli, fare riferimento a "Requisiti hardware" a pagina 3.
2. Scaricare tutte le parti richieste per l'immagine del prodotto da IBM Passport Advantage in una directory temporanea su un'unità condivisa.



3. Estrarre l'immagine di installazione dai file scaricati in una directory accessibile temporanea sull'unità condivisa e verificare che l'immagine di installazione sia completa. Per i dettagli, fare riferimento a "Verifica ed estrazione di immagini elettroniche" a pagina 13.

Per installare Rational Manual Tester dai file di installazione sull'unità condivisa:

1. Passare alla directory disk1 sull'unità condivisa che contiene l'immagine di installazione.
2. Completare la procedura descritta in "Installazione da un'immagine elettronica" a pagina 18.

---

## **Installazione di Rational Manual Tester da un repository su un server Web HTTP: panoramica attività**

In questo scenario, i pacchetti del prodotto vengono richiamati da IBM Installation Manager da un server Web HTTP.

Questa procedura suppone che il repository contenente il package per Rational Manual Tester sia stato creato sul server Web HTTP.

Per installare il pacchetto Rational Manual Tester da un repository su un server HTTP:

1. Completare i passaggi di pre-installazione elencati in "Attività di preinstallazione" a pagina 15.
2. Installare IBM Installation Manager. Fare riferimento a "Gestione di IBM Installation Manager" a pagina 21. In questo scenario, ad esempio, i file di installazione di Installation Manager sono disponibili da un'unità condivisa.
3. Avviare Installation Manager. Per i dettagli, fare riferimento a "Avvio di Installation Manager su Windows" a pagina 21.
4. Impostare l'URL del repository che contiene il package di Rational Manual Tester come preferenza di repository in Installation Manager. Fare riferimento a "Impostazione delle preferenze del repository in Installation Manager" a pagina 9.
5. Avviare la procedura guidata Installa package in Installation Manager e seguire le istruzioni visualizzate della procedura guidata per completare l'installazione. Per i dettagli completi, fare riferimento a "Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 25.
6. Configurare la licenza. Per impostazione predefinita, viene inclusa una licenza di prova per Rational Manual Tester. È necessario impostare la licenza per assicurare l'accesso continuato per utilizzare il prodotto. Per dettagli, fare riferimento a "Gestione delle licenze" a pagina 43.
7. Installare il software facoltativo incluso con Rational Manual Tester.

---

## **Inserimento di Rational Manual Tester su un server Web HTTP : Panoramica delle attività**

Per preparare Rational Manual Tester per l'installazione da un repository posizionato su un server Web HTTP:

1. Verificare che il server Web HTTP o HTTPS abbia spazio disco sufficiente per memorizzare il pacchetto del prodotto. Fare riferimento a "Requisiti hardware" a pagina 3.

2. Assicurarsi che la stazione di lavoro disponga di spazio su disco sufficiente per memorizzare entrambi i file da scaricare da IBM Passport Advantage e l'immagine di installazione estratta. Fare riferimento a "Requisiti hardware" a pagina 3
3. Scaricare tutte le parti richieste per l'immagine del prodotto IBM Passport Advantage in una directory temporanea sulla stazione di lavoro.
4. Estrarre l'immagine di installazione dai file scaricati in un'altra directory temporanea sulla stazione di lavoro e verificare che l'immagine di installazione sia completa. Per i dettagli, fare riferimento a "Verifica ed estrazione di immagini elettroniche" a pagina 13.
5. Installare sulla stazione di lavoro IBM Packaging Utility dal CD ausiliario (o disco elettronico) appropriato per la propria piattaforma.
6. Utilizzando Packaging Utility, copiare il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester.
7. Copiare l'output di Packaging Utility su un server Web HTTP o HTTPS.
8. Copiare il file di installazione per IBM Installation Manager dal CD ausiliario all'unità condivisa.
9. Istruire gli utenti nell'azienda su come installare Installation Manager.
10. Fornire agli utenti l'URL per il repository che contiene il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester creato precedentemente.

---

## Gestione di IBM Installation Manager

In questa sezione sono descritte alcune attività comuni relative a IBM Installation Manager. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida in linea di Installation Manager.

---

### Installazione di Installation Manager su Windows

Se si avvia l'installazione del prodotto dal launchpad, se IBM Installation Manager non è presente sulla stazione di lavoro, allora l'installazione verrà avviata automaticamente. Per ulteriori informazioni su questo processo, fare riferimento a "Installazione dal launchpad." a pagina 23. In altri casi, è necessario avviare manualmente l'installazione di Installation Manager.

Per avviare l'installazione manuale di Installation Manager:

1. Eseguire `install.exe` dalla cartella `InstallerImage_win32` del primo disco di installazione.
2. Fare clic su **Avanti** nella schermata di Installa pacchetti.
3. Leggere l'accordo di licenza e selezionare **Accetto** per accettare i termini e le condizioni dell'accordo. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic sul pulsante **Sfoglia** sulla pagina Cartella di destinazione per modificare la posizione di installazione se richiesto. Fare clic su **Avanti**.
5. Fare clic su **Installa** sulla pagina di riepilogo. Quando il processo di installazione è completo, un messaggio conferma la riuscita del processo.
6. Fare clic su **Fine**. Verrà aperto IBM Installation Manager.

---

### Avvio di Installation Manager su Windows

È necessario avviare IBM Installation Manager dal launchpad. In questo modo Installation Manager si avvia con una preferenza di repository configurata e con i pacchetti Rational Manual Tester selezionati. Se si avvia Installation Manager direttamente, allora è necessario impostare una preferenza di repository e scegliere i pacchetti del prodotto manualmente. Per ulteriori informazioni, consultare "Pianificazione dell'installazione" a pagina 7.

Per avviare Installation Manager manualmente:

1. Aprire il menu **Start** dalla **Barra delle attività**.
2. Selezionare **Tutti i programmi** → **IBM Installation Manager** → **IBM Installation Manager**.

---

### Disinstallazione di Installation Manager da Windows

Per disinstallare Installation Manager:

1. Aprire il menu **Start** dalla **Barra delle attività**.
2. Selezionare **Tutti i programmi** → **IBM Installation Manager** → **Disinstalla IBM Installation Manager**.
3. Fare clic su **Avanti** nella pagina Disinstalla. IBM Installation Manager sarà selezionato per la disinstallazione.

4. Fare clic su **Disinstalla** sulla pagina di riepilogo.

**Nota:** È inoltre possibile disinstallare Installation Manager utilizzando il pannello di controllo. Fare clic su **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo**, quindi fare doppio clic su **Installazione applicazioni**. Selezionare la voce per IBM Installation Manager e fare clic su **Rimuovi**.

---

## Installazione e disinstallazione non presidiata di Installation Manager

IBM Installation Manager può essere installato e disinstallato in modalità non presidiata.

### Installazione non presidiata di Installation Manager

Per installare Installation Manager in modalità non presidiata, decomprimere il programma di installazione e passare alla sottodirectory eclipse, quindi utilizzare i seguenti comandi:

- Per Windows: `installc --launcher.ini silent-install.ini -log <nome e percorso file di log> .` Ad esempio: `installc --launcher.ini silent-install.ini -log c:\mylogfile.xml`

Dopo l'installazione, è possibile utilizzare Installation Manager o il programma di installazione Installation Manager per installare i pacchetti in modalità non presidiata.

### Disinstallazione non presidiata di Installation Manager da Windows

Per disinstallare Installation Manager in modalità non presidiata su Windows:

1. Dalla riga comandi, andare alla directory `uninstall` per Installation Manager. Per impostazione predefinita, la directory è `C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager\uninstall`.
2. Immettere il seguente comando: `uninstallc.exe --launcher.ini silent-uninstall.ini`

---

## Installazione dal launchpad.

Il launchpad fornisce un unico percorso per visualizzare le informazioni sulla release e avviare il processo di installazione.

Utilizzare il programma di avvio per lanciare l'installazione di Rational Manual Tester nei seguenti casi:

- Installazione dai CD del prodotto
- Installazione da un'immagine elettronica sul file system locale
- Installazione da un'immagine elettronica su un'unità condivisa

Lanciando il processo di installazione dal programma launchpad, IBM Installation Manager viene installato automaticamente, se non è già presente sul computer, e verrà avviato preconfigurato con la posizione del repository che contiene il pacchetto Rational Manual Tester. Se si installa e avvia Installation Manager direttamente, impostare le preferenze del repository manualmente.

Per eseguire l'installazione dal launchpad:

1. Completare le attività di preinstallazione descritte in "Attività di preinstallazione" a pagina 15.
2. Lanciare il programma di avvio. Fare riferimento a "Avvio del launchpad".
3. Avviare l'installazione di Rational Manual Tester. Fare riferimento a "Avvio di un'installazione dal programma del launchpad" a pagina 24.

Per completare l'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti. Per dettagli completi, vedere "Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 25.

---

## Avvio del launchpad

Completare le attività di preinstallazione descritte in "Attività di preinstallazione" a pagina 15.

Se si sta eseguendo l'installazione da CD ed è abilitata l'esecuzione automatica sulla workstation, il programma di avvio di Rational Manual Tester viene lanciato automaticamente quando si inserisce il primo CD di installazione nell'apposita unità. Se si installa un'immagine elettronica o se l'esecuzione automatica non è configurata sulla workstation, avviare il programma del launchpad manualmente.

Per avviare il launchpad:

1. Inserire il CD IBM Rational Manual Tester nell'unità CD.
2. Se sul sistema è abilitata l'esecuzione automatica, il launchpad di IBM Rational Manual Tester viene aperto automaticamente. Se viene attivata l'esecuzione automatica sul sistema:
  - Per Windows: Eseguire launchpad.exe ubicato nella directory del CD.

---

## Avvio di un'installazione dal programma del launchpad

1. Avviare il programma del launchpad.
2. Consultare le informazioni sulla release facendo clic su **Note sulla release**.
3. Per iniziare l'installazione, fare clic su **Installa IBM Rational Manual Tester**.
4. Se IBM Installation Manager non viene rilevato sul sistema o se è già installata una versione precedente, continuare con l'installazione dell'ultima release.
5. Per completare l'installazione di IBM Installation Manager seguire le istruzioni a video. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Installazione di Installation Manager su Windows" a pagina 21.
6. Quando l'installazione di IBM Installation Manager viene completata correttamente, fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata. Una volta completata l'installazione, IBM Installation Manager verrà aperto automaticamente.
7. Se si tratta di una nuova installazione, fare clic su **Installa i pacchetti** e seguire le istruzioni visualizzate per completare il processo di installazione. Per i dettagli completi, consultare "Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 25
8. Se si tratta di un aggiornamento del prodotto, fare clic su **Aggiorna pacchetti** e seguire le istruzioni visualizzate per completare il processo di aggiornamento. Per i dettagli completi, fare riferimento a "Aggiornamento di Rational Manual Tester" a pagina 53.

---

## Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager

I seguenti passi descrivono l'installazione del pacchetto IBM Rational Manual Tester con la GUI Installation Manager.

1. Dalla pagina iniziale di Installation Manager, fare clic su **Installa pacchetti**.

**Nota:** Se viene trovata una nuova versione Installation Manager, viene chiesto di confermare l'installazione prima di continuare. Fare clic su **OK** per procedere. Installation Manager installa automaticamente la nuova versione, viene arrestato, riavviato e ripristinato.

2. La pagina di installazione della procedura guidata Installa pacchetti elenca tutti i package individuati nei repository cercati da Installation Manager. Se vengono trovate due versioni differenti di un pacchetto, viene visualizzata solo quella più recente o consigliata.
  - Per visualizzare tutte le versioni di un pacchetto trovato da Installation Manager, fare clic su **Mostra tutte le versioni**.
  - Per tornare alla visualizzazione solo dei pacchetti consigliati, fare clic su **Mostra solo consigliati**.
3. Fare clic sul pacchetto IBM Rational Manual Tester per visualizzarne la descrizione nel pannello **Dettagli**.
4. Per ricercare aggiornamenti al pacchetto IBM Rational Manual Tester, fare clic su **Controlla altre versioni ed estensioni**.

**Nota:** Affinché Installation Manager ricerchi le posizioni del repository di aggiornamento IBM predefinito per i pacchetti installati, la preferenza **Cerca i repository collegati durante l'installazione e gli aggiornamenti** nella pagina di preferenza dei repository deve essere selezionata. Questa preferenza è selezionata per impostazione predefinita. È inoltre necessario l'accesso a Internet.

Installation Manager cerca gli aggiornamenti nel repository di aggiornamento IBM predefinito per il pacchetto del prodotto. Cerca inoltre le posizioni del repository che sono state impostate. Un indicatore di avanzamento mostra lo stato della ricerca. È possibile installare gli aggiornamenti nello stesso momento in cui si installa il pacchetto del prodotto di base.

5. Se gli aggiornamenti per il pacchetto IBM Rational Manual Tester vengono trovati, verranno visualizzati nell'elenco **Pacchetti di installazione** nella relativa pagina al di sotto del prodotto corrispondente. Per impostazione predefinita, vengono visualizzati gli aggiornamenti consigliati.
  - Per visualizzare tutti gli aggiornamenti disponibili, fare clic su **Mostra tutte le versioni**.
  - Per visualizzare una descrizione di un pacchetto in **Dettagli**, fare clic sul nome del pacchetto. Se sono disponibili ulteriori informazioni sul pacchetto, come il file readme o le note sulla release, un collegamento **Ulteriori informazioni** è presente alla fine del testo descrittivo. Fare clic sul collegamento per visualizzare altre informazioni in un browser. Per comprendere pienamente il pacchetto che si sta installando, esaminare tutte le informazioni precedenti.
6. Selezionare il package IBM Rational Manual Tester ed eventuali aggiornamenti per il package che si desidera installare. Gli aggiornamenti che hanno una

relazione di dipendenza, vengono selezionati automaticamente e cancellati insieme. Fare clic su **Avanti** per continuare.

7. Nella pagina Licenze, leggere l'accordo di licenza per il pacchetto selezionato.
  - a. Se si accettano i termini di tutti gli accordi di licenza, fare clic su **Accetto**.
  - b. Fare clic su **Avanti** per continuare.
8. Nella pagina Percorso, digitare il percorso per la *directory di risorse condivise* nel campo **Directory di risorse condivise**, oppure accettare il percorso predefinito. La directory delle risorse condivise contiene le risorse che possono essere condivise da uno o più gruppi di pacchetti. Fare clic su **Avanti** per continuare.

**Importante:** (Solo per Rational Manual Tester versione 7.0.1 e successive) Se si sta eseguendo un'installazione iniziale e l'aggiornamento alla versione 7.0.1 nello stesso momento su un sistema Windows Vista, allora per consentire agli utenti che non hanno privilegi da amministratore di utilizzare Rational Manual Tester, non scegliere una directory all'interno della directory Program Files (C:\Program Files\).

Il percorso predefinito è:

- Per Windows: C:\Program Files\IBM\SDP70Shared

**Importante:** È possibile specificare le directory di risorse condivise solo la prima volta che si installa un package. Utilizzare il disco di dimensioni maggiori per garantire uno spazio adeguato per le risorse condivise dei futuri pacchetti. Non è possibile modificare il percorso della directory, finché non si disinstallano tutti i pacchetti.

9. Sulla successiva pagina Percorsi, immettere un percorso per la *directory di installazione* oppure accettare il percorso predefinito.
10. Nella pagina Funzioni, in **Lingue**, selezionare le lingue per il gruppo di pacchetti. Verranno installate le traduzioni nelle lingue nazionali corrispondenti per l'interfaccia utente e la documentazione per i package IBM Rational Manual Tester.
11. Nella pagina Funzioni successiva, selezionare le funzioni del pacchetto che si desidera installare. Al momento Manual Tester non offre altre funzioni. Fare clic su **Avanti** per continuare.
12. Nella pagina Riepilogo, esaminare le scelte prima di installare il pacchetto IBM Rational Manual Tester. Se si desidera modificare le scelte eseguite sulle pagine precedenti, fare clic su **Indietro** ed effettuare le modifiche. Dopo aver scelto le opzioni di installazione, fare clic su **Installa** per installare il package. Un indicatore di avanzamento mostra la percentuale di completamento dell'installazione.
13. Quando il processo di installazione è completo, un messaggio conferma la riuscita del processo.
  - a. Fare clic su **Visualizza file di log** per aprire il file di log dell'installazione per la sessione corrente in una nuova finestra. Chiudere la finestra Log di installazione per continuare.
  - b. Fare clic su **Fine** per avviare il package selezionato. La procedura guidata di installazione dei pacchetti viene chiusa e si ritorna alla pagina di avvio di Installation Manager.



---

## Installazione non presidiata

È possibile eseguire l'installazione del pacchetto del prodotto Rational Manual Tester eseguendo Installation Manager in modalità non presidiata. Quando si esegue Installation Manager in modalità non presidiata, l'interfaccia utente non è disponibile; invece, Installation Manager utilizza un file di risposte per immettere i comandi richiesti per installare il pacchetto del prodotto. È possibile anche installare Installation Manager in modalità non presidiata mediante il programma di installazione Installation Manager. È possibile, quindi, utilizzare il programma di installazione per installare i pacchetti del prodotto in modalità non presidiata.

Eseguendo Installation Manager in modalità invisibile all'utente, è possibile utilizzare un processo batch per installare, aggiornare, modificare e disinstallare pacchetti del prodotto tramite gli script.

Si noti che è necessario installare Installation Manager prima di poter eseguire l'installazione in modalità non presidiata del pacchetto Rational Manual Tester. Per i dettagli sull'installazione di Installation Manager, fare riferimento a "Gestione di IBM Installation Manager" a pagina 21.

Ci sono due attività principali richieste per l'installazione invisibile all'utente:

1. Creare il file di risposte.
2. Eseguire Installation Manager in modalità di installazione non presidiata.

---

## Creazione di un file di risposte con Installation Manager

È possibile creare un file di risposte registrando le azioni appena si installa un pacchetto del prodotto Rational Manual Tester mediante Installation Manager o il programma di installazione di Installation Manager. Quando si registra un file di risposte, tutte le selezioni effettuate nella GUI di Installation Manager vengono memorizzate in un file XML. Quando si esegue Installation Manager in modalità non presidiata, Installation Manager utilizza il file di risposte XML per individuare il repository contenente il pacchetto, selezionare le funzioni da installare e così via.

Per registrare un file di risposte per l'installazione (o la disinstallazione):

1. Sulla riga di comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory in cui è stato installato Installation Manager. Ad esempio:
  - Per Windows: `cd C:\Program Files\IBM\Installation Manager\eclipse`
2. Sulla riga di comandi, immettere il seguente comando per avviare Installation Manager, sostituendo il nome file e il percorso per il file di risposte e (facoltativamente) il file di log:
  - `IBMIM -record <nome e percorso file di risposte> -log <nome e percorso file di log>`. Ad esempio, `IBMIM.exe -record c:\mylog\responsefile.xml -log c:\mylog\record_log.xml`
  - Si può registrare un file di risposte senza installare lo disinstallare un prodotto aggiungendo l'argomento `-skipInstall <agentDataLocation>` facoltativo. Si noti che `<agentDataLocation>` deve essere una directory scrivibile. L'argomento fa in modo che Installation Manager salvi i dati di installazione senza installare il prodotto. Si può utilizzare lo stesso `<agentDataLocation>` nella successiva sessione di registrazione per registrare gli aggiornamenti o le modifiche al prodotto oppure per registrare la gestione

delle licenze. Si noti che i prodotti o le preferenze installate, incluse le impostazioni del repository, che si potrebbero impostare al momento dell'installazione quando non si utilizza l'argomento `-skipInstall`, non devono essere memorizzate. Se si utilizza `-skipInstall`, si renderà l'installazione più rapida perché IM non sta installando il prodotto, bensì sta registrando i dati di installazione.

La sintassi per l'utilizzo dell'argomento `skipInstall` è la seguente: `IBMIM -record <nome e percorso file di risposte> skipInstall <directory scrivibile per posizione dati agente>`. Ad esempio `IBMIM -record c:\mylog\responsefile.xml -skipInstall c:\temp\recordData`

**Nota:** Verificare che i percorsi del file immessi esistono; Installation Manager non crea una directory per il file di risposte e il file di log.

3. Per applicare le scelte di installazione, seguire le istruzioni sullo schermo riportate nella procedura guidata Installa pacchetti. Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Installazione di IBM Rational Manual Tester mediante l'interfaccia grafica IBM Installation Manager" a pagina 25.
4. Fare clic su **Fine**, quindi chiudere Installation Manager.

Viene creato un file di risposta XML, che si trova nel percorso specificato nel comando.

## Registrazione di un file di risposte mediante il programma di installazione Installation Manager

È possibile utilizzare il programma di installazione Installation Manager per registrare l'installazione di Installation Manager e di altri prodotti.

Per registrare l'installazione di Installation Manager, procedere come segue:

1. Decomprimere Installation Manager, quindi andare alla directory `eclipse`.
2. Per avviare la registrazione, immettere `install -record <nome e percorso file risposte> -skipInstall <agentDataLocation> -vmargs -Dcom.ibm.cic.agent.hidden=false`

## Registrazione dell'installazione di un prodotto mediante il programma di installazione

Per avviare la registrazione di un prodotto con il programma di installazione Installation Manager, procedere come segue:

1. Andare alla directory `eclipse` laddove è stato decompresso Installation Manager.
2. Aprire il file `install.ini` rimuovendo le seguenti righe: `-input e @osgi.install.area/install.xml`
3. Immettere il seguente comando: `install -record <nome e percorso file risposte> -skipInstall <agentDataLocation>`, ad esempio: `install -record`
4. Avviare Installation Manager e completare la procedura guidata Installa pacchetti.

---

## Installazione ed esecuzione di Installation Manager in modalità non presidiata

Utilizzare il programma di installazione Installation Manager per installare Installation Manager, quindi utilizzare Installation Manager per installare i pacchetti del prodotto in modalità non presidiata dalla riga comandi.

Per ulteriori informazioni sull'installazione non presidiata, fare riferimento al sito Web di Installation Manager. Ad esempio, l'installazione non presidiata da un repository che richiede l'autenticazione (ID utente e password).

Nella seguente tabella vengono descritti gli argomenti utilizzati con il comando di installazione non presidiata:

Argomento	Descrizione
-vm	Specifica il programma di avvio Java. In modalità non presidiata, utilizzare sempre java.exe su Windows e java su altre piattaforme.
-nosplash	Specifica che è necessario eliminare la schermata di avvio.
--launcher.suppressErrors	Specifica che è necessario eliminare la finestra di dialogo degli errori JVM.
-silent	Specifica che è necessario eseguire il programma di installazione Installation Manager o Installation Manager in modalità non presidiata.
-input	Specifica un file di risposte XML come input al programma di installazione Installation Manager o ad Installation Manager. Un file di risposte contiene comandi che vengono eseguiti da Installation Manager o dal programma di installazione.
-log	(Facoltativo) Specifica un file di log in cui è registrato il risultato dell'installazione non presidiata. Il file di log è un file XML.

Il programma di installazione Installation Manager e Installation Manager hanno un file .ini silent-install.ini che include i valori predefiniti degli argomenti della tabella.

Il programma di installazione Installation Manager viene utilizzato per installare Installation Manager. Per installare Installation Manager in modalità non presidiata, procedere come segue.

Per installare Installation Manager in modalità non presidiata, decomprimere il programma di installazione e passare alla sottodirectory eclipse, quindi utilizzare i seguenti comandi:

- Per Windows: `installc --launcher.ini silent-install.ini -log <nome e percorso file di log>` . Ad esempio: `installc --launcher.ini silent-install.ini -log c:\mylogfile.xml`

Dopo aver installato Installation Manager, è possibile utilizzarlo per installare altri prodotti. È possibile utilizzare il programma di installazione Installation Manager anche installare altri prodotti.

Per eseguire Installation Manager in modalità di installazione non presidiata, eseguire il seguente comando dalla sottodirectory eclipse:

- Per Windows: `IBMIMc.exe --launcher.ini silent-install.ini -input <nome e percorso file di risposte> -log <nome e percorso file di log>`. Ad

esempio: IBMIMc.exe --launcher.ini silent-install.ini -input c:\mylog\  
responsefile.xml -log c:\mylog\silent\_install\_log.xml

Se si desidera installare prodotti in modalità non presidiata mediante il programma di installazione Installation Manager, dalla directory eclipse, immettere il seguente comando:

- Per Windows: installc.exe --launcher.ini silent-install.ini -input <nome e percorso file di risposte> -log <nome e percorso file di log>. Ad esempio: installc --launcher.ini silent-install.ini -input c:\mylog\responsefile.xml -log c:\mylog\silent\_install\_log.xml

Quando il programma di installazione Installation Manager o Installazione Manager viene eseguito in modalità non presidiata, legge il file di risposte e scrive un file di log nella directory specificata. A differenza dei file di log, il file di risposte è necessario durante l'esecuzione in modalità di installazione non presidiata. Il risultato di questa esecuzione deve essere uno stato 0 su numero con esito positivo e diverso da zero all'errore.

## **Ricerca e installazione in modalità non presidiata di tutti i prodotti disponibili**

È possibile ricercare e installare in modalità non presidiata gli aggiornamenti per tutti i prodotti disponibili.

Per cercare e installare in modalità non presidiata tutti i prodotti disponibili:

1. Sulla riga di comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory dove è installato Installation Manager.
2. Immettere il seguente comando, sostituendo i propri percorsi per il file di risposta e, facoltativamente, il file di log:
  - Per Windows: IBMIMc.exe --launcher.ini silent-install.ini -installAll -log <nome e percorso file di log>

Vengono installati tutti i prodotti disponibili presenti in Installation Manager.

## **Installazione non presidiata degli aggiornamenti in tutti i prodotti al momento installati**

È possibile cercare e installare in modalità non presidiata gli aggiornamenti tutti i prodotti al momento installati.

Per cercare e installare in modalità non presidiata gli aggiornamenti di tutti i prodotti disponibili:

1. Sulla riga di comandi, passare alla sottodirectory eclipse nella directory dove è installato Installation Manager.
2. Immettere il seguente comando, sostituendo i propri percorsi per il file di risposta e, facoltativamente, il file di log:
  - Per Windows: IBMIMc.exe --launcher.ini silent-install.ini -updateAll -log <nome e percorso file di log>

Vengono installati tutti gli aggiornamenti disponibili del prodotto presenti in Installation Manager.

---

## Comandi del file di risposta

Se si desidera utilizzare le funzioni di installazione non presidiata di Installation Manager, è necessario creare un file di risposte contenente tutti i comandi che Installation Manager deve eseguire. Il modo consigliato è di creare il file di risposte registrando le azioni appena si installa il pacchetto IBM Rational Manual Tester. Tuttavia, è possibile creare o modificare il file di risposte manualmente.

Ci sono due categorie di comandi per il file di risposte:

- I **comandi delle preferenze** vengono utilizzati per impostare le preferenze che si trovano in Installation Manager in **File** → **Preferenze**, come le informazioni di posizione repository.
- I **comandi di installazione non presidiata** sono utilizzati per emulare la procedura guidata di installazione dei pacchetti in Installation Manager.

## Comandi di preferenza di installazione non presidiata

Mentre in genere si specificano le preferenze utilizzando la finestra delle Preferenze, è inoltre possibile specificare le preferenze (identificate come chiavi) in un file di risposte da utilizzare durante un'installazione non presidiata.

**Nota:** È possibile specificare più di una preferenza in un file di risposte.

Quando si definiscono le preferenze in un file di risposte, il codice XML sarà simile al seguente esempio:

```
<preference
  name = "chiave della preferenza"
  value = "il valore della preferenza da impostare">
</preference>
```

Utilizzare la seguente tabella per identificare le chiavi e i valori associati per le preferenze di installazione non presidiata:

Chiave	Valore	Note
com.ibm.cic.common.core.preferences.logLocation	Specifica la posizione del file di log di Installation Manager.	<b>Importante:</b> Questa chiave è facoltativa ed è progettata per la verifica ed il debug. Se non si specifica una posizione per il file di log, l'installazione non presidiata e la versione Interfaccia utente di Installation Manager utilizza la stessa posizione.

Chiave	Valore	Note
com.ibm.cic.license.policy.location	Specifica un URL che definisce dove risiede il file della politica di licenza.	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyEnabled	True o False	False è il valore predefinito.
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyHost	Nome host o indirizzo IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyPort	Numero porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyUseSocks	True o False	False è il valore predefinito.
com.ibm.cic.common.core.preferences.SOCKS.proxyHost	Nome host o indirizzo IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.SOCKS.proxyPort	Numero porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyEnabled	True o False	False è il valore predefinito.
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyHost	Nome host o indirizzo IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyPort	Numero porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.eclipseCache	c:\IBM\ common (Windows)  /opt/IBM/ common (Linux) <b>Nota:</b> I percorsi sopra indicati sono valori per questa preferenza; i pacchetti di installazione, di solito, forniscono valori propri per questa preferenza.	Non è possibile modificare questa posizione se si è già installato un pacchetto.

Chiave	Valore	Note
com.ibm.cic.agent.core.pref.offering.service.repositories. areUsed	True o False	Modificare questa preferenza in 'False' per disabilitarla. Se 'True', tutti i repository collegati verranno ricercati, quando i prodotti vengono installati o aggiornati.
com.ibm.cic.common.core.preferences. preserveDownloadedArtifacts	True o False	Modificare questa preferenza in 'False' per disabilitarla. Se 'true', i file richiesti per eseguire il rollback del pacchetto ad una versione precedente vengono memorizzati sul sistema. Se 'false', questi file non vengono memorizzati. Se i file non vengono memorizzati, è necessario connettersi al repository originale o ai supporti per eseguire il rollback.

## Comandi di installazione non presidiata

È possibile utilizzare questa tabella di riferimento per ulteriori informazioni sui comandi del file di risposte da utilizzare durante un'installazione non presidiata.

Comandi del file di risposta	Descrizione
<p><b>Profilo</b></p> <pre>&lt;profile id="the profile (package group) id" installLocation="percorso di installazione the profile"&gt; &lt;data key="key1" value="value1"/&gt; &lt;data key="key2" value="value2"/&gt;  &lt;/profile&gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per creare un gruppo del pacchetto (o posizione di installazione). Se il gruppo del pacchetto specificato già esiste, il comando non ha alcun effetto. Al momento, quando si crea il profilo, l'installazione non presidiata crea anche due contesti di installazione; uno per Eclipse e uno per native. Un profilo è una posizione di installazione.</p> <p>È possibile utilizzare l'elemento &lt;data&gt; per l'impostazione delle proprietà del profilo.</p> <p>Il seguente elenco contiene le chiavi attualmente supportate e i relativi valori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La chiave eclipseLocation specifica un valore di posizione Eclipse esistente, ad esempio c:\myeclipse\eclipse.</li> <li>• La chiave cic.selector.nl specifica le selezioni locali NL (Natural Language), ad esempio zh, ja, e en.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Valori NL separati multipli con virgole.</p> <p>Il seguente elenco contiene i codici della lingua attualmente supportati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inglese (en)</li> <li>• Francese (fr)</li> <li>• Italiano (it)</li> <li>• Cinese semplificato (zh)</li> <li>• Russo (ru)</li> <li>• Cinese tradizionale (Taiwan) (zh_TW)</li> <li>• Cinese tradizionale (Hong Kong) (zh_HK)</li> <li>• Tedesco (de)</li> <li>• Giapponese (ja)</li> <li>• Polacco (pl)</li> <li>• Spagnolo (es)</li> <li>• Ceco (cs)</li> <li>• Ungherese (hu)</li> <li>• Coreano (ko)</li> <li>• Portoghese (pt_BR)</li> </ul>
<p><b>Repository</b></p> <pre>&lt;server&gt; &lt;repository location="http://example/ repository/"&gt; &lt;repository location="file:/C:/ repository/"&gt; &lt;!--add more repositories below--&gt; &lt;...&gt; &lt;/server&gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per specificare i repository utilizzati durante un'installazione non presidiata. Utilizzare un percorso URL o UNC per specificare i repository remoti; utilizzare i percorsi di directory per specificare i repository locali.</p>



Comandi del file di risposta	Descrizione
<p><b>Installa</b></p> <pre>&lt;install&gt; &lt;offering profile= "profile id" features= "feature ids" id= "offering id" version= "offering version"&gt;&lt;/offering&gt;  &lt;!--add more offerings below&gt; &lt;...&gt;  &lt;/install&gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per specificare i pacchetti di installazione che verranno installati.</p> <p>L'ID del profilo deve corrispondere a un profilo esistente o a un profilo creato dal comando di impostazione del profilo.</p> <p>Gli ID di funzione possono essere facoltativamente specificati da un elenco delimitato da virgole, come "feature1, feature2" e così via. Se non sono specificati gli ID di funzione, tutte le funzioni predefinite nell'offerta specificata verranno installate.</p> <p>Il numero di versione non è richiesto. Se non viene specificata alcuna versione, Installation Manager installerà quella più recente con l'id specificato e gli aggiornamenti e correzioni disponibili.</p> <p><b>Nota:</b> Le funzioni richieste verranno incluse per l'installazione, anche se non sono esplicitamente specificate nell'elenco delimitato da virgole.</p>
<pre>&lt;install modify="true"&gt; o &lt;uninstall modify="true"&gt; (attributo facoltativo) &lt;uninstall modify="true"&gt; &lt;offering profile="profileID" id="Id" version="Version" features="-"/&gt; &lt;/uninstall&gt;</pre>	<p>Utilizzare l'attributo &lt;install modify="true"&gt; o i comandi di installazione e disinstallazione per indicare che si desidera modificare un'installazione esistente. Se l'attributo non è impostato in true, le impostazioni predefinite del valore sono false. Se l'intento dell'operazione di modifica è solo quello di installare pacchetti di lingua aggiuntivi, utilizzare un trattino "-" nell'elenco id della funzione di offerta per indicare che nessuna funzione verrà aggiunta.</p> <p><b>Importante:</b> Specificare "modify=true" e un elenco di funzioni "-" con trattino come specificato nell'elenco; altrimenti, il comando di installazione installa le funzioni predefinite dell'offerta e il comando di disinstallazione rimuove tutte le funzioni.</p>
<p><b>Disinstalla</b></p> <pre>&lt;uninstall&gt; &lt;offering profile= "profile id" features= "feature ids" id= "offering id" version= "offering version"&gt;&lt;/offering&gt;  &lt;!--add more offerings below&gt; &lt;...&gt;  &lt;/uninstall&gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per specificare i pacchetti di installazione che verranno disinstallati.</p> <p>L'ID del profilo deve corrispondere con un profilo esistente o un profilo specificato in un comando del profilo. Inoltre, se non sono specificati gli ID di funzione, tutte le funzioni nell'offerta specificata verranno disinstallate; se non si sono gli ID di offerta specificata, tutte le offerte installate nel profilo specificato verranno disinstallate.</p>

Comandi del file di risposta	Descrizione
<p><b>Rollback</b></p> <pre>&lt;rollback&gt; &lt;offering profile= "profile id" id= "offering id" version= "offering version"&gt; &lt;/offering&gt;  &lt;!--add more offerings below &lt;...&gt;  &lt;/rollback&gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per il rollback nelle offerte specificate dalla versione attualmente installata nel profilo specificato. Non è possibile specificare le funzioni in un comando di rollback.</p>
<p><b>InstallAll</b></p> <pre>&lt;installAll/&gt;</pre> <p><b>Nota:</b> Questo comando è equivalente all'utilizzo di</p> <pre>-silent -installAll</pre> <p>.</p>	<p>Utilizzare questo comando per cercare in modo non presidiato e installare tutti i pacchetti disponibili.</p>
<p><b>UpdateAll</b></p> <pre>&lt;updateAll/&gt;</pre> <p><b>Nota:</b> Questo comando è equivalente all'utilizzo di</p> <pre>-silent -updateAll</pre> <p>.</p>	<p>Utilizzare questo comando per cercare in modo non presidiato e aggiornare tutti i pacchetti disponibili.</p>
<p><b>Licenza</b></p> <pre>&lt;license policyFile="policy file location"/&gt;</pre> <p>Ad esempio:</p> <pre>&lt;license policyFile="c:\mylicense.opt"/&gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per generare un file di risposte contenente un comando di licenza a partire dalla procedura guidata dopo l'avvio di Installation Manager in modalità di registrazione.</p> <p>Durante la modalità di registrazione, se si impostano le opzioni di flessione dalla procedura guidata di gestione delle licenze, le opzioni verranno registrate in un file di politica della licenza denominato "license.opt" nella stessa directory del file di risposte generato; il file di risposte contiene un comando di licenza che fa riferimento al file della politica.</p>
<p><b>Procedura guidata</b></p> <pre>&lt;launcher -mode wizard -input &lt; response file &gt;</pre>	<p>Utilizzare questo comando per avviare Installation Manager in modalità UI. La modalità UI avvia Installation Manager nella procedura guidata di installazione o disinstallazione. In tal caso, tuttavia, il file di risposte può contenere solo comandi di preferenza o di installazione o il comando di preferenza e i comandi di disinstallazione; non è possibile mescolare comandi di installazione e disinstallazione nello stesso file di risposte quando Installation Manager viene eseguito in modalità UI.</p>

---

## Riferimento: file di risposte di esempio

È possibile utilizzare un file di risposte basato su XML per specificare informazioni predefinite come le preferenze di installazione autonome, le posizioni di repository, i profili di installazione e così via. I file di risposte sono di aiuto per alcuni team e società che desiderano installare i pacchetti di installazione in modo autonomo e standardizzare le posizioni e le preferenze per i pacchetti di installazione.

### File di risposte di esempio

```
<agent-input >

<!-- add preferences -->
<preference name="com.ibm.cic.common.core.preferences. http.proxyEnabled"
value="c:/temp"/>

<!-- create the profile if it doesn't exist yet -->
<profile id="my_profile" installLocation="c:/temp/my_profile"></profile>

<server>
<repository location=
"http://a.site.com/local/products/sample/20060615_1542/repository/"></repository>
</server>

<install>
<offering profile= "my_profile" features= "core" id= "ies"
version= "3.2.0.20060615">
</offering>
</install>

</agent-input>
```

---

## File di log dell'installazione non presidiata

È possibile utilizzare i file di log dell'installazione non presidiata per esaminare i risultati di una sessione di installazione non presidiata.

La funzione di installazione non presidiata crea un file di log basato su XML che registra il risultato dell'esecuzione dell'installazione non presidiata (purché venga specificato un percorso del file di log utilizzando `-log <percorso file log>.xml`). Se l'esito della sessione di installazione non presidiata è positivo, il file di log conterrà solo l'elemento root di `<result> </result>`. Tuttavia, in caso di errori durante l'installazione, il file di log conterrà elementi di errore con messaggi come:

```
<result>
<error> Impossibile trovare il profilo: id profilo</error>
<error> alcuni altri errori</error>
</result>
```

Per un'analisi dettagliata, è possibile verificare i log generati nell'area dei dati di Installation Manager. Utilizzando un comando di preferenze, è possibile impostare l'area dei dati nella posizione preferita, come mostrato nell'argomento del file di risposte.



---

## IBM Packaging Utility

Utilizzare il software IBM Packaging Utility per copiare i pacchetti del prodotto in un repository che può essere inserito su un server Web disponibile su HTTP o HTTPS.

Il software Packaging Utility si trova sul CD ausiliario che è inclusa con Rational Manual Tester. Se si desidera inserire un repository che contiene un pacchetto Rational Manual Tester su un server Web che sarà disponibile su HTTP o HTTPS, è necessario utilizzare Packaging Utility per copiare il pacchetto del prodotto di Rational Manual Tester nel repository.

Utilizzare questa utilità per eseguire le seguenti operazioni:

- Generare un nuovo repository per i pacchetti del prodotto.
- Copiare i pacchetti del prodotto in un nuovo repository. È possibile copiare più pacchetti in un singolo repository, creando un percorso comune nell'azienda da cui i prodotti possono essere installati mediante IBM Installation Manager.
- Eliminare i pacchetti del prodotto da un repository.

Fare riferimento alla guida in linea relativa al Packaging Utility per le istruzioni complete sull'utilizzo dello strumento.

---

## Installazione di Packaging Utility

IBM Packaging Utility deve essere installato da un CD ausiliario prima di poterlo utilizzare per la copia del pacchetto del prodotto Rational Manual Tester.

Utilizzare i seguenti passi per l'installazione del software IBM Packaging Utility dal CD ausiliario:

1. Selezionare il CD ausiliario per la piattaforma appropriata.
2. Estrarre i file di installazione di Packaging Utility dal file compresso (pu.disk\_piattaforma.zip) nella directory PackagingUtility.
3. Individuare i file di installazione di Packaging Utility.
  - Per Windows: Passare alla directory PackagingUtility sul CD ausiliario per Windows. (Se si scarica un'immagine elettronica, passare alla directory AuxCD-Windows\PackagingUtility).
4. Estrarre i file di installazione di Packaging Utility in una singola directory. Assicurarsi di preservare la struttura della directory dei file compressi.
  - Per Windows: Estrarre il contenuto del file pu.disk\_win32.zip.
5. Passare alla directory in cui sono stati estratti i file di installazione di Packaging Utility ed avviare il programma di installazione.
  - Per Windows: Eseguire install\_win32.exe.
6. Se IBM Installation Manager non viene rilevato sulla stazione di lavoro, si richiede di installarlo e quindi inizia la procedura guidata di installazione. Per completare l'installazione di Installation Manager, seguire le istruzioni a video. Per i dettagli, vedere "Installazione di Installation Manager su Windows" a pagina 21.

7. Quando l'installazione di Installation Manager è completata, oppure se è già presente sul computer, Installation Manager viene avviato e avvia automaticamente la procedura guidata di installazione dei pacchetti.
8. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni a video riportate nella procedura guidata di installazione dei pacchetti.

---

## Copia di pacchetti del prodotto su un server HTTP mediante Packaging Utility

Per creare un repository su un server HTTP o HTTPS, utilizzare Packaging Utility per copiare il pacchetto del prodotto per Rational Manual Tester .

Questo metodo non copia il software facoltativo incluso con l'immagine di installazione di Rational Manual Tester. Vengono copiati solo i file Rational Manual Tester installati mediante IBM Installation Manager.

Notare inoltre che Packaging Utility può essere utilizzato per combinare diversi pacchetti del prodotto in una singola posizione del repository. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida in linea di Packaging Utility.

Per copiare i pacchetti del prodotto con Packaging Utility:

1. Se si desidera eseguire la copia da un'immagine del CD, eseguire le attività di seguito riportate:
  - a. Inserire il primo CD di installazione nell'unità CD.
  - b. Se la funzione di esecuzione automatica è abilitata sul sistema, il programma del launchpad Rational Manual Tester viene aperto automaticamente. Chiudere il programma del launchpad.
2. Avviare Packaging Utility.
3. Nella pagina principale dell'utilità, fare clic su **Copia pacchetto prodotto**. Si apre la pagina Prerequisito e vengono presentate due opzioni:
  - **Scaricherò pacchetti del prodotto da IBM Web**
  - **Otterrò i pacchetti del prodotto da altre fonti**
4. Fare clic su **Otterrò i pacchetti del prodotto da IBM**.

**Nota:** È possibile utilizzare l'opzione **Otterrò i pacchetti del prodotto da altre fonti**, se è stato già definito un repository accessibile.

5. Fare clic su **Next** per passare alla pagina Source. Se non ci sono pacchetti del prodotto da selezionare, aprire un repository che contiene pacchetti del prodotto.
6. Per aprire un repository, fare clic sul pulsante **Open repository**. Viene visualizzata la finestra Apri Repository.

**Nota:** Un repository può essere un percorso ad una directory nel filesystem, un'unità disco contenente il primo CD del prodotto oppure un URL di una directory su un server.

7. Per definire un percorso di repository, fare clic sul pulsante Repository Location **Browse**, quindi selezionare il percorso di repository: una directory root comune che contiene le immagini del disco elettroniche oppure l'unità contenente il primo CD di installazione del prodotto. Se, ad esempio, i file di Rational Manual Tester (disk1, disk2 e così via) sono contenuti in C:\My product\unzip, è necessario definire questo percorso come repository.

8. Fare clic su **OK** per definire il percorso di repository e per chiudere la finestra Browse to a repository directory.
9. Nella pagina Destination, fare clic sul pulsante **Browse** e selezionare una directory di repository esistente oppure creare una nuova cartella per memorizzare i prodotti.
10. Una volta specificato un repository per i pacchetti del prodotto e correzioni selezionate, fare clic su **OK** per chiudere la finestra Passa a una directory. Il percorso appena definito è elencato nel campo **Directory** nella pagina Destinazione.
11. Fare clic su **Next** per passare alla pagina Summary. Nella pagina Riepilogo vengono visualizzati i pacchetti del prodotto selezionati che verranno copiati nel repository di destinazione. In questa pagina sono visualizzate anche la quantità di spazio richiesta dalla copia e la quantità di spazio disponibile sull'unità.
12. Fare clic su **Copia** per copiare i pacchetti del prodotto selezionati nel repository di destinazione. Si apre una barra di stato in basso nella procedura guidata a indicare il tempo restante per completare il processo di copia. Una volta terminato il processo di copia, si apre una pagina Completata e vengono visualizzati tutti i pacchetti del prodotto copiati correttamente.
13. Fare clic su **Fine** per ritornare alla pagina principale di Packaging Utility.

Una volta utilizzato Packaging Utility per copiare i file Rational Manual Tester di installazione in un repository, è possibile inserire il repository su un server Web e rendere le directory e i file disponibili su HTTP. Il repository può essere posizionato anche su un'unità UNC.





---

## Gestione delle licenze

Le licenze per il software ed i pacchetti personalizzati IBM vengono gestite mediante la procedura guidata Gestisci licenze in IBM Installation Manager. La procedura guidata per la gestione delle licenze visualizza le informazioni di licenza e sulla scadenza per ciascuno dei pacchetti installati.

Le licenze di prova fornite con le versioni 7.0 e successive di alcuni prodotti Rational scadono 30 o 60 giorni dopo l'installazione. È necessario attivare il prodotto per utilizzarlo dopo la data di scadenza.

Utilizzando la procedura guidata Gestisci licenza, è possibile aggiornare le versioni di prova di un'offerta in una versione su licenza importando un kit di attivazione del prodotto. È inoltre possibile abilitare l'attivazione delle licenze mobili per le offerte con licenze di prova o permanenti per utilizzare le chiavi di licenza mobili da un server di licenza.

Per ulteriori informazioni sulla gestione delle licenze per il prodotto Rational, fare riferimento a:

- La nota tecnica all'indirizzo <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg21250404> che tratta l'attivazione del prodotto Rational.
- La pagina di supporto della licenza Rational all'indirizzo <http://www-306.ibm.com/software/rational/support/licensing/>.

---

## Licenze

Se si acquistano prodotti software IBM Rational, è possibile scegliere tra tre tipi di licenze di prodotto: una licenza come utente autorizzato, una licenza come utente autorizzato a termine fisso (FTL) e una licenza mobile. La scelta migliore per l'organizzazione dipende dal numero di persone che utilizzano il prodotto, dalla frequenza con cui richiedono l'accesso e dalla modalità preferita per l'acquisto del software.

### Licenza per utente autorizzato

Una licenza come utente autorizzato IBM Rational consente a un individuo singolo, specifico di utilizzare un prodotto software Rational. Coloro che acquistano il prodotto devono ottenere una licenza come utente autorizzato per ciascun singolo utente che accede al prodotto in qualche maniera. Una licenza come utente autorizzato potrebbe non essere assegnata di nuovo, a meno che il compratore non sostituisca l'assegnazione originale con una su base a lungo termine o definitiva.

Se, ad esempio, si acquista una licenza come utente autorizzato, è possibile assegnarla a un individuo specifico, che potrebbe quindi utilizzare il prodotto software Rational. La licenza come utente autorizzato non autorizza una seconda persona a utilizzare quel prodotto, anche se l'utente cui è stata concessa la licenza non la sta utilizzando.

## Licenza come utente autorizzato a termine fisso

Una licenza come utente autorizzato a termine fisso (FTL) IBM Rational consente a un individuo singolo, specifico di utilizzare un prodotto software Rational per un determinato periodo di tempo (il termine). Coloro che acquistano il prodotto devono ottenere una licenza come utente autorizzato FTL per ciascun singolo utente che accede al prodotto in qualunque modo. Una licenza FTL come utente autorizzato potrebbe non essere nuovamente assegnata, a meno che l'acquirente non sostituisca l'assegnazione originale con un'assegnazione su base permanente o a lungo termine.

**Nota:** In caso di acquisto di una licenza FTL come utente autorizzato nell'ambito del programma Passport Advantage Express, IBM estenderà automaticamente il termine della licenza per un ulteriore anno al prezzo corrente a meno che non venga notificato a IBM, prima che la licenza scada, che non si desidera un'estensione. Il termine FTL successivo inizia quando scade il termine FTL iniziale. Il costo di tale estensione al momento è pari all'80% del costo FTL iniziale, ma è soggetto a modifiche.

Se si notifica a IBM che non si desidera estendere il termine della licenza, arrestare l'utilizzo del prodotto allo scadere della licenza.

## Licenza mobile

Una licenza mobile IBM Rational è una licenza per un singolo prodotto software che può essere condivisa tra più membri del team; il numero totale di utenti contemporanei, tuttavia, non può superare il numero di licenze mobili acquistate. Se, ad esempio, si acquista una licenza mobile per un prodotto software Rational, un utente nell'organizzazione può utilizzare il prodotto in un determinato periodo di tempo. Un altro utente che desidera accedere al prodotto deve attendere che l'utente che al momento accede al prodotto non si scolleghi.

Per utilizzare le licenze mobili, reperire le chiavi della licenza mobile e installarle su un server delle licenze Rational. Il server risponde alle richieste dell'utente finale per l'accesso alle chiavi di licenza; garantirà l'accesso al numero di utenti simultanei che soddisfa il numero di licenze acquistate dall'organizzazione.

---

## Abilitazione della licenza

Se si installa un prodotto software Rational per la prima volta o si desidera estendere la licenza per continuare a utilizzare il prodotto, si dispone di opzioni su come abilitare la licenza per il prodotto.

Le licenze per le offerte Rational Software Development Platform sono abilitati in due modi:

- Importazione di un kit di attivazione di prodotti
- Abilitando Rational Common Licensing per ottenere accesso alle chiavi di licenza mobile

**Nota:** Le licenze di prova fornite con le versioni 7.0 e successive di alcuni prodotti Rational scadono 30 o 60 giorni dopo l'installazione. È necessario attivare il prodotto per utilizzarlo dopo la data di scadenza. Consultare questo articolo di supporto sull'attivazione del prodotto per un grafico relativo al processo di attivazione.

## Kit di attivazione

I kit di attivazione del prodotto contengono la chiave di licenza permanente per il prodotto Rational di prova. Acquistare il kit di attivazione, scaricare il file .zip del kit di attivazione e quindi importare il file .jar per abilitare la licenza per il prodotto. Utilizzare IBM Installation Manager per importare il kit di attivazione nel prodotto.

## Attivazione licenza mobile

Facoltativamente, è possibile ottenere le chiavi di licenza mobile, installare IBM Rational License Server, e abilitare l'attivazione della licenza mobile per il prodotto. L'attivazione della licenza mobile fornisce i seguenti vantaggi:

- Compatibilità della licenza attraverso l'organizzazione
- Acquisto di un numero inferiore di licenze
- Utilizzo delle chiavi di licenza per i prodotti desktop IBM Rational Team Unifying eSoftware Development Platform dallo stesso server di licenza

**Nota:** La versione 7.0 e quelle successive dei prodotti Rational richiedono una versione aggiornata del server di licenza Rational. Consultare questo articolo di supporto per le informazioni sull'aggiornamento delle licenze.

Per ulteriori informazioni su come ottenere i kit di attivazione e le licenze mobili, fare riferimento a [Acquisto di licenze](#).

---

## Visualizzazione delle informazioni sulla licenza per i pacchetti installati

È possibile esaminare le informazioni sulla licenza per i pacchetti installati, inclusi i tipi e le date di scadenza delle licenze, da IBM Installation Manager.

Per visualizzare le informazioni relative alla licenza:

1. Avviare IBM Installation Manager.
2. Nella pagina principale, fare clic su **Gestisci le licenze**.

Per ciascun pacchetto installato, vengono visualizzati il fornitore del pacchetto, i tipi di licenza correnti e le date di scadenza.

---

## Importazione di un kit di attivazione del prodotto

Per installare la chiave di licenza permanente, è necessario importare il kit di attivazione dal percorso di download o dal supporto del prodotto utilizzando IBM Installation Manager.

Se non si è acquistato un kit di attivazione, è necessario prima eseguire queste operazioni. Se è stato acquistato un prodotto o un kit di attivazione del prodotto, inserire il CD appropriato o scaricare il kit di attivazione da IBM Passport Advantage a una stazione di lavoro accessibile. Il kit di attivazione è impacchettato come file .zip che contiene un file .jar (Java archive). Il file .jar contiene la chiave di licenza permanente e deve essere importato per attivare il prodotto.

Per importare un file .jar del kit di attivazione e abilitare la nuova chiave di licenza:

1. Avviare IBM Installation Manager.
2. Nella pagina principale, fare clic su **Gestisci le licenze**.

3. Selezionare un pacchetto e fare clic sul pulsante **Importa kit di attivazione**.
4. Fare clic su **Avanti**. Vengono mostrati dettagli relativi al pacchetto selezionato, che includono il tipo di licenza corrente e la gamma di versioni della licenza.
5. Selezionare il percorso sul CD di supporto o nel percorso di download per il kit di attivazione; allora selezionare il file JAR (Java archive) appropriato e fare clic su **Apri**.
6. Fare clic su **Avanti**. La pagina Riepilogo visualizza la directory di installazione di destinazione per il kit di attivazione, il prodotto a cui si applica la nuova licenza e le informazioni relative alla versione.
7. Fare clic su **Fine**.

Il kit di attivazione del prodotto con la relativa chiave di licenza permanente viene importato nel prodotto. La procedura guidata Gestisci le licenze indica se l'importazione è stata effettuata con esito positivo.

---

## Abilitazione delle licenze mobili

Se l'ambiente del team supporta l'attivazione delle licenze mobili, è possibile abilitare le licenze mobili per il prodotto e configurare una connessione per ottenere accesso alle chiavi di licenza mobili.

Prima di attivare l'abilitazione delle licenze mobili, è necessario ottenere informazioni sulla connessione al server delle licenze dall'amministratore. Per i dettagli sul server di licenza, sulla chiave di licenza e sulla gestione di Rational Common Licensing, fare riferimento al manuale *IBM Rational License Management Guide*.

La versione più recente di questa *License Management Guide* è disponibile online all'indirizzo [http://download.boulder.ibm.com/ibmdl/pub/software/rationalsdp/v7/rcl/701/docs/install\\_instruction/license\\_admin.pdf](http://download.boulder.ibm.com/ibmdl/pub/software/rationalsdp/v7/rcl/701/docs/install_instruction/license_admin.pdf).

Per abilitare le licenze mobili come tipo di licenza per i pacchetti specificati e configurare le connessioni al server di licenze:

1. IN IBM Installation Manager per Rational Software Development Platform, fare clic su **File** → **Apri** → **Gestisci licenze**.
2. Selezionare una versione di un pacchetto e quindi selezionare il pulsante **Configura supporto licenze mobili**.
3. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic sul pulsante **Attiva abilitazione delle licenze mobili**.
5. Configurare una o più connessioni al server delle licenze.
  - a. Fare clic su un campo vuoto nella tabella **Server** oppure fare clic sul pulsante **Aggiungi**.
  - b. Se l'amministratore ha fornito le informazioni per un ambiente di server ridondante, fare clic sul pulsante **Server ridondante**. Appaiono i campi per i nomi del server principale, secondario, e terziario e delle porte.
  - c. Immettere il nome host del server di licenza nel campo **Nome**.
  - d. (Facoltativo) Immettere un valore nel campo **Porta** per gli ambienti in cui viene utilizzato un firewall. Non assegnare un valore a questa porta, a meno che l'amministratore non lo richieda.
  - e. Per gli ambienti del server ridondanti, immettere i nomi e le porte (se richiesto) per i server secondario e terziario.

- f. (Facoltativo) È possibile fare clic sul pulsante **Verifica connessione** per confermare che le informazioni di connessione siano corrette e che il server sia disponibile.
- g. Fare clic su **OK**.
6. Fare clic su **Avanti**.
7. (Facoltativo) Configurare l'ordine di utilizzo della licenza per la shell condivisa o i pacchetti personalizzati. L'ordine delle licenze nell'elenco determina l'ordine in cui il pacchetto tenta di ottenere accesso alle chiavi di licenza per un dato pacchetto di licenza.
8. Fare clic su **Fine**.

La procedura guidata Gestisci le licenze indica se la configurazione delle licenze mobili ha avuto esito positivo.

Quando, in seguito, si aprirà il prodotto abilitato, verrà creata una connessione al server di licenze per ottenere la chiave della licenza dal pool di chiavi di licenze mobili disponibili.

---

## Acquisto delle licenze

È possibile acquistare nuove licenze se la licenza del prodotto corrente sta per scadere oppure se si desidera acquistare ulteriori licenze di prodotto per i membri del team.

Per acquistare licenze e abilitare il prodotto, completare la seguente procedura:

1. Determinare il tipo di licenza che si desidera acquistare.
2. Passare a [ibm.com](http://ibm.com) o contattare il rappresentante vendite IBM per acquistare la licenza del prodotto. Per i dettagli, visitare la pagina Web IBM sul software da acquistare.
3. A seconda del tipo di licenza acquistata, utilizzare la PoE (Proof of Entitlement) ricevuta ed eseguire una delle seguenti operazioni per abilitare il prodotto:
  - Se sono state acquistate licenze come utente autorizzato per il prodotto, passare a Passport Advantage e seguire le istruzioni per scaricare il file .zip del kit di attivazione del prodotto. Una volta scaricato il kit di attivazione, è necessario importare il file .jar di attivazione del prodotto utilizzando Installation Manager.
  - In caso di acquisto di licenze mobili per il prodotto, fare clic sul collegamento al sito IBM Rational Licensing and Download, accedere (è necessaria la registrazione a IBM) e selezionare il collegamento per connettersi all'IBM Rational License Key Center. Per ottenere le chiavi di licenza mobile per il server delle licenze è possibile utilizzare la PoE (Proof of Entitlement).

È possibile anche passare al sito Passport Advantage per scaricare il kit di attivazione per il prodotto. Dopo aver importato il kit di attivazione, è possibile scegliere il passaggio da una licenza mobile a una licenza permanente, se viene utilizzato un PC non in linea per periodi lunghi di tempo.

Per importare il kit di attivazione o abilitare il supporto della licenza mobile per il prodotto, utilizzare la procedura guidata Gestisci le licenze in IBM Installation Manager.



---

## Avvio di Rational Manual Tester

È possibile avviare Rational Manual Tester dall'ambiente desktop o dall'interfaccia della riga di comandi.

Per avviare il prodotto dal desktop, fare clic su **Start** → **Programmi** → **IBM Rational Manual Tester** → **IBM Rational Manual Tester**.

Per avviare Rational Manual Tester da una riga di comandi:

- <directory di installazione del prodotto>\rtmt.exe





---

## Modifica delle installazioni

La procedura guidata Modifica pacchetti in IBM Installation Manager consente di modificare le selezioni di lingua e funzioni di un pacchetto del prodotto installato.

Per impostazione predefinita, è richiesto l'accesso a Internet a meno che le preferenze di repository non puntino al sito di aggiornamento locale. Per ulteriori informazioni, consultare la guida di Installation Manager.

**Nota:** Chiudere tutti i programmi che sono stati installati utilizzando Installation Manager prima della modifica.

Per modificare un pacchetto del prodotto installato.

1. Dalla pagina di avvio di Installation Manager, fare clic sull'icona **Modifica pacchetti**.
2. Nella procedura guidata Modifica pacchetti, selezionare la posizione di installazione per il prodotto Rational Manual Tester e fare clic su **Avanti**.
3. Nella pagina Modifica, sotto Lingue, selezionare le lingue per il gruppo del pacchetto, quindi fare clic su **Avanti**. Verranno installate le conversioni della lingua nazionale corrispondente per l'interfaccia utente e la documentazione relative ai pacchetti. Notare che la scelta viene applicata a tutti i pacchetti installati in questo gruppo di pacchetti.
4. Sulla pagina delle funzioni, fare clic su **Avanti**. Notare che esiste una sola funzione per Rational Manual Tester e non è possibile rimuoverla.
5. Nella pagina Riepilogo, esaminare le scelte prima di modificare il pacchetto di installazione e fare quindi clic su **Modifica**.
6. Opzionale: Una volta completato il processo di modifica, fare clic su **Visualizza file di log** per verificare il log completo.



---

## Aggiornamento di Rational Manual Tester

È possibile installare gli aggiornamenti per i pacchetti installati con IBM Installation Manager.

Per impostazione predefinita, si richiede l'accesso a Internet, a meno che le preferenze del repository non puntino a un sito di aggiornamento locale.

Ogni pacchetto installato presenta una posizione integrata per il repository di aggiornamento IBM predefinito. Affinché Installation Manager ricerchi le posizioni del repository di aggiornamento IBM per i pacchetti installati, la preferenza **Cerca i repository collegati durante l'installazione e gli aggiornamenti** nella pagina di preferenza dei repository deve essere selezionata. Questa preferenza è selezionata per impostazione predefinita.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida di Installation Manager.

**Nota:** Prima di eseguire l'aggiornamento, chiudere tutti i programmi installati mediante Installation Manager.

Per trovare e installare gli aggiornamenti dei package di prodotti:

1. Dalla pagina Avvio di Installation Manager, fare clic su **Aggiorna pacchetti**.
2. Se IBM Installation Manager non viene rilevato sul sistema, allora si viene informati che è necessario installarlo prima di continuare. Per completare l'installazione di IBM Installation Manager seguire le istruzioni sullo schermo.
3. Nella procedura di aggiornamento dei pacchetti, selezionare la posizione del gruppo del pacchetto in cui il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester si desidera aggiornare è installata o selezionare la casella di controllo **Aggiorna tutti** e fare clic su **Avanti**. Installation Manager ricerca nei propri repository e nei siti di aggiornamento predefiniti gli aggiornamenti per Rational Manual Tester. Un indicatore di avanzamento mostra lo stato della ricerca.
4. Se vengono trovati gli aggiornamenti per un pacchetto, vengono quindi visualizzati nell'elenco **Aggiornamenti** nella pagina degli aggiornamenti dei pacchetti al di sotto del pacchetto corrispondente. Per impostazione predefinita, vengono visualizzati solo gli aggiornamenti consigliati. Fare clic su **Mostra tutto** per visualizzare tutti gli aggiornamenti trovati per i pacchetti disponibili.
  - a. Per maggiori informazioni su un aggiornamento, fare clic sull'aggiornamento e revisionare la descrizione in **Dettagli**.
  - b. Se sono disponibili ulteriori informazioni su un aggiornamento, un collegamento **Maggiori informazioni** è incluso alla fine del testo descrittivo. Fare clic sul collegamento per visualizzare le informazioni in un browser. Revisionare le informazioni prima dell'installazione dell'aggiornamento.
5. Selezionare gli aggiornamenti che si desidera installare o fare clic su **Seleziona consigliato** per ripristinare le selezioni predefinite. Gli aggiornamenti che hanno una relazione di dipendenza vengono selezionati automaticamente e cancellati insieme.
6. Per continuare, fare clic su **Avanti**.
7. Nella pagina Licenze, leggere gli accordi di licenza per gli aggiornamenti selezionati. Nella parte sinistra della pagina **Licenza**, viene visualizzato

l'elenco delle licenze per gli aggiornamenti selezionati; fare clic su ciascun elemento per visualizzare il testo dell'accordo di licenza.

- a. Se si accettano i termini di tutti gli accordi di licenza, fare clic su **Accetto i termini degli accordi di licenza**.
  - b. Per continuare, fare clic su **Avanti**.
8. Nella pagina di riepilogo, revisionare le scelte prima dell'installazione degli aggiornamenti.
- a. Se si desidera modificare le scelte eseguite sulle pagine precedenti, fare clic su **Indietro** ed eseguire le modifiche.
  - b. Una volta completato, fare clic su **Aggiorna** per scaricare e installare gli aggiornamenti. Un indicatore di avanzamento mostra la percentuale di completamento dell'installazione.
- Nota:** Durante il processo di aggiornamento, Installation Manager potrebbe richiedere la posizione del repository per la versione base del pacchetto. Se è stato installato il prodotto dai CD o altri supporti, questi devono essere disponibili quando si utilizza la funzione di aggiornamento.
9. Opzionale: Una volta completato il processo di aggiornamento, viene visualizzato un messaggio che conferma la riuscita accanto alla parte superiore della pagina. Fare clic su **Visualizza file di log** per aprire il file di log per la sessione corrente in una nuova finestra. Chiudere la finestra Log di installazione per continuare.
10. Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

---

## Disinstallazione di Rational Manual Tester

L'opzione Disinstalla pacchetti in Installation Manager consente di disinstallare i pacchetti da un unico punto di installazione. È possibile inoltre, disinstallare tutti i pacchetti installati da ogni percorso di installazione.

Per disinstallare i pacchetti, è necessario collegarsi al sistema utilizzando lo stesso account utente utilizzato per installare i pacchetti del prodotto.

Per disinstallare i package:

1. Chiudere i programmi installati utilizzando Installation Manager.
2. Nella pagina Avvio, fare clic sull'icona **Disinstalla pacchetti**.
3. Nella pagina di disinstallazione dei pacchetti, selezionare il pacchetto del prodotto Rational Manual Tester che si desidera disinstallare. Fare clic su **Avanti**.
4. Nella pagina Riepilogo, esaminare l'elenco di pacchetti che verranno disinstallati e quindi fare clic su **Disinstalla**. Una volta completata la disinstallazione, viene visualizzata la pagina Completato.
5. Fare clic su **Fine** per uscire dalla procedura guidata.



---

## Rollback dei aggiornamenti

Con la funzione di rollback nella procedura guidata di disinstallazione dei pacchetti, è possibile rimuovere un aggiornamento in alcuni pacchetti ritornando alla versione precedente.

Durante il processo di rollback, Installation Manager deve accedere ai file dalla versione precedente del pacchetto. Per impostazione predefinita, questi file vengono memorizzati sul sistema quando si installa un pacchetto. Se i file non sono disponibili, se si è installato il pacchetto da un repository, nell'elenco **Preferenze (File > Preferenze > Repository)** deve essere presente il repository da cui è stata installata la versione precedente del prodotto. Se è stato installato il prodotto dai CD o altri supporti, questi devono essere disponibili quando si utilizza la funzione di rollback.

Utilizzare la funzione di rollback se è stato applicato un aggiornamento a un pacchetto del prodotto e decidere successivamente che si desidera rimuovere l'aggiornamento e ritornare alla versione precedente del prodotto. Quando si utilizza la funzione di rollback, Installation Manager disinstalla le risorse aggiornate e reinstalla le risorse dalla versione precedente. È possibile solo eseguire il rollback di un livello alla volta.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della procedura guidata di rollback, vedere la guida in Installation Manager.

Per eseguire il rollback di un pacchetto di aggiornamento, completare i seguenti passaggi:

1. Nella pagina di Avvio, fare clic su **Rollback dei pacchetti** per avviare la procedura guidata di rollback.
2. Dall'elenco **Pacchetti di installazione**, selezionare il pacchetto del quale si desidera eseguire il rollback.
3. Completare la procedura guidata in base alle istruzioni presenti sulla schermata.





---

## Installazione di software facoltativo

Il seguente software facoltativo è incluso nell'immagine di installazione Rational Manual Tester:

- IBM Rational ClearCase LT Versione 7.0

---

## Installazione di ClearCase LT

Rational ClearCase LT è uno strumento di gestione della configurazione per piccoli team di progetto. ClearCase LT appartiene alla famiglia di prodotti IBM Rational ClearCase disponibile sia per piccoli gruppi di lavoro sia per imprese globali distribuite.

Il supporto di installazione include Rational ClearCase LT Versione 7.0.0.0. Viene installato separatamente da Rational Manual Tester.

Se si è già installato ClearCase LT sulla stazione di lavoro, allora è possibile aggiornarlo alla versione corrente. Fare riferimento alla documentazione di installazione per ClearCase LT per informazioni sull'aggiornamento dalle versioni precedenti.

### Individuazione delle istruzioni sull'installazione e delle note sulla release di ClearCase LT

Per le istruzioni complete sull'installazione di Rational ClearCase LT, fare riferimento alla documentazione fornita con il supporto di installazione ClearCase LT. È preferibile, inoltre, consultare le note sulla release di ClearCase LT prima di installare il prodotto.

La documentazione è in file Acrobat PDF. Per aprire i file, è necessario il software Adobe Reader, che può essere scaricato dal sito <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>.

Per Windows: Le istruzioni sull'installazione e le note sulla release possono essere visualizzate dal pannello di avvio di ClearCase LT. Fare riferimento a "Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT" a pagina 60.

Per aprire le istruzioni sull'installazione:

1. Per Windows: Da il primo CD di installazione ClearCase LT (o la directory del disco per un'immagine elettronica), aprire `doc\books\install.pdf`. Viene aperto *IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite, e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide, Versione 7.0* (Windows).

### Come ottenere la documentazione dal centro pubblicazioni IBM

È anche possibile scaricare le istruzioni di installazione e le note sulla release per Rational ClearCase LT dal centro pubblicazioni IBM.

1. Passare all'indirizzo <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.
2. Selezionare il proprio paese nella pagina di benvenuto del centro delle pubblicazioni.
3. Fare clic su Cerca pubblicazioni.
4. Immettere il titolo del documento o il numero della pubblicazione nel campo di ricerca appropriato.

- Per cercare un documento per titolo, immettere il titolo nel campo Cerca per.
- Per cercare un documento per numero di pubblicazione (ID materiale), immettere il numero nel campo Numero pubblicazione.

Tabella 1. Numeri delle pubblicazioni ClearCase

Documento	Numero pubblicazione
IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide (Windows)	GI11-6365-00
IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide (UNIX)	GI11-6366-00
IBM Rational ClearCase LT Release Notes	GI11-6369-00

## Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT

Le istruzioni sull'installazione contenute in questa sezione consentono di avviare il processo di installazione di Rational ClearCase LT. Quando viene installato il prodotto, è necessario fare riferimento alle istruzioni complete sull'installazione contenute nella guida all'installazione di Rational ClearCase LT. Prima di eseguire l'installazione, è preferibile leggere le note sulla release.

### Avvio di un'installazione di Rational ClearCase LT in Windows

1. Lanciare il programma Rational ClearCase dal launchpad LT utilizzando uno dei seguenti metodi:
  - Dal launchpad di Rational Manual Tester (fare riferimento a "Avvio del launchpad" a pagina 23), fare clic su **Rational ClearCase LT**.
  - Inserire il primo CD di Rational ClearCase LT. Il launchpad viene avviato automaticamente. In caso contrario, eseguire setup.exe dalla directory principale del primo CD o dell'immagine del disco.
2. Leggere le informazioni sulla release.
3. Fare clic su **Installa IBM Rational ClearCase LT**. Viene aperta la procedura guidata per la configurazione di Rational ClearCase LT.

Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

## Configurazione della licenza di Rational ClearCase LT

Una volta che Rational Manual Tester è installato sullo stesso computer di Rational ClearCase LT, non è necessario configurare Rational ClearCase LT Licensing. Se, tuttavia, si installa Rational ClearCase LT senza Rational Manual Tester, allora sarà necessario configurare ClearCase LT Licensing.

Per i dettagli sulla configurazione delle licenze, consultare la *Guida all'installazione* di ClearCase LT.

---

## Informazioni particolari

Limitazioni previste per gli utenti del Governo degli Stati Uniti - L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione sono limitati dal GSA ADP Schedule Contract con la IBM Corp.

Queste informazioni sono state sviluppate per prodotti e servizi offerti negli Stati Uniti. È possibile che in altri paesi IBM non offra prodotti, servizi o funzioni illustrati in questa documentazione. Consultare il rappresentante IBM locale per informazioni sui prodotti e sui servizi attualmente disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a prodotti, programmi o servizi IBM non implica che solo tali prodotti, programmi o servizi IBM possano essere utilizzati. In sostituzione a quelli forniti da IBM, è possibile utilizzare prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino la violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti. È comunque responsabilità dell'utente valutare e verificare la possibilità di utilizzare altri prodotti, programmi o servizi non IBM.

IBM può avere brevetti o domande di brevetti in corso relativi a quanto trattato nel presente documento. La fornitura del presente documento non fornisce alcuna licenza su di essi. Per informazioni relative a licenze, scrivere a:

*IBM Director of Commercial Relations  
IBM Europe  
Schoenaicher Str.220  
D 7030 Boeblingen  
Deutschland*

Per richieste di licenze relative ad informazioni double-byte (DBCS), contattare il Dipartimento di Proprietà Intellettuale IBM nel proprio paese o inviare richieste per iscritto a:

*IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan*

**Il seguente paragrafo non si applica al Regno Unito o a qualunque altro paese in cui tali dichiarazioni sono incompatibili con le norme locali:** IBM (INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES) CORPORATION FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "NELLO STATO IN CUI SI TROVA" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, IVI INCLUSE, MA NON LIMITATE A, GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, COMMERCIALIZZATA ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcuni stati non consentono la rinuncia a garanzie esplicite o implicite in determinate transazioni, quindi la presente dichiarazione potrebbe non essere a voi applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le informazioni incluse in questo documento vengono modificate su base periodica; tali modifiche verranno incorporate nelle nuove edizioni della pubblicazione. IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche ai prodotti e/o ai programmi descritti nella presente pubblicazione in qualsiasi momento senza preavviso.

Tutti i riferimenti a siti Web non IBM vengono forniti unicamente a scopo di consultazione. I materiali disponibili su tali siti Web non fanno parte di questo prodotto IBM e l'utilizzo di questi è a discrezione dell'utente.

IBM può utilizzare o distribuire qualsiasi informazione fornita in qualsiasi modo ritenga appropriato senza incorrere in alcun obbligo verso l'utente.

Coloro che detengono la licenza su questo programma e desiderano avere informazioni su di esso allo scopo di consentire: (i) uno scambio di informazioni tra programmi indipendenti ed altri (compreso questo) e (ii) l'uso reciproco di tali informazioni, dovrebbero rivolgersi a:

*Intellectual Property Dept. for Rational Software  
IBM Corporation  
20 Maguire Road  
Lexington, Massachusetts 02421-3112  
U.S.A.*

Queste informazioni possono essere rese disponibili secondo condizioni contrattuali appropriate, compreso, in alcuni casi, il pagamento di un onere.

Il programma concesso in licenza descritto nel presente documento e tutto il materiale concesso in licenza disponibile sono forniti da IBM in base alle clausole dell'Accordo per Clienti IBM (IBM Customer Agreement), dell'IBM IPLA (International Program License Agreement) o qualsiasi altro accordo equivalente tra le parti.

Le informazioni relative a prodotti non IBM sono state acquisite presso i fornitori di tali prodotti, gli annunci da loro pubblicati o altre fonti disponibili pubblicamente. IBM non ha testato quei prodotti e non può confermarne l'accuratezza della prestazione, la compatibilità o qualsiasi altro reclamo relativo ai prodotti non IBM. Eventuali quesiti sulle funzioni di prodotti non IBM dovrebbero essere indirizzati ai fornitori.

---

## Marchi

I seguenti termini sono marchi della International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

- ClearCase
- ClearQuest
- IBM
- Lotus Notes
- Rational

Java e tutti i marchi basati su Java sono marchi della Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft e Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Nomi di altre società, prodotti o servizi possono essere marchi di altre società.





Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

GI13-0920-02

